

Catalogo generale

General catalogue

Catalogue général

Hauptkatalog

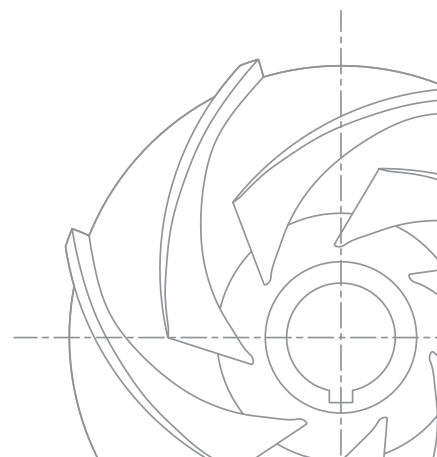
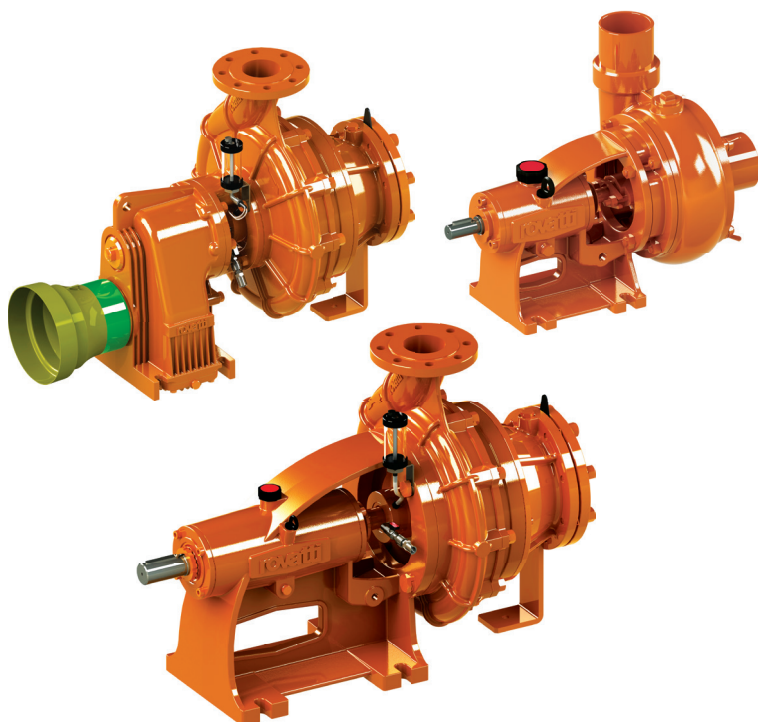
Catálogo general

## Pompe centrifughe per liquami Slurry centrifugal pumps Pompes centrifuges pour liquides chargés Kreiselpumpen für Gülle Bombas centrifugas para aguas residuales

Portate fino a 240 m<sup>3</sup>/h  
Capacity up to 240 m<sup>3</sup>/h  
Débit jusqu'à 240 m<sup>3</sup>/h  
Fördermenge bis 240 m<sup>3</sup>/h  
Caudal hasta 240 m<sup>3</sup>/h

Prevalenze fino a 130 m  
Head up to 130 m  
HMT jusqu'à 130 m  
Förderhöhe bis 130 m  
Altura hasta 130 m

Potenze fino a 125 CV  
Power up to 125 HP  
Puissance jusqu'à 125 CV  
Leistung bis 125 PS  
Potencia hasta 125 CV



## DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO

TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE

TECHNISCHER KATALOG

DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

### A

#### **POMPE DA POZZO**

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

### B

#### **ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE**

SURFACE ELECTRIC PUMPS

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

### C

#### **POMPE DI SUPERFICIE**

SURFACE PUMPS

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

### D

#### **ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI**

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

### E

#### **POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME**

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

**GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITIES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES**

**Vasto range di pompe centrifughe ad asse orizzontale per il trattamento di liquami, di liquidi fangosi e di liquidi carichi ad elevato contenuto di sostanze fibrose in sospensione. Azionabili tramite motori elettrici, motori termici e prese di forza di trattrici agricole trovano con successo impiego in impianti zootecnici, per il trasferimento di liquidi in genere e in sistemi di irrigazione.**

Wide range of horizontal centrifugal pumps designed for waste water, slurry, sewage with solids and fibres, grey waters, recycled and active sludges. Driven by electric motors, thermic engines and tractor PTO they are particularly suitable for livestock systems, general liquid transfer and irrigation systems.

Large gamme de pompes à axe horizontale pour le pompage des d'effluents, d'eaux chargées avec corps solides et de boues brutes ou recyclées. Entraînement par moteurs électriques, moteurs thermiques et transmission cardan à l'arbre P.d.f. Particulièrement conseillé dans installations d'élevage, systèmes d'irrigation et pour le transport de liquides en général.

Großes Spektrum an horizontalen Kreiselpumpen für Abwasser, Gülle, Abwasser mit Feststoffen und Fasern, grauen Wasser, Recycling und aktive Schlämme für Antrieb mittels Elektromotor, thermischen Motor oder auch über Zapfwelle, die besonders geeignet sind für den Einsatz in der Viehzucht, die allgemeine Beförderung von Flüssigkeiten sowie den Einsatz in Bewässerungssystemen.

Amplia gama de bombas centrifugas de eje horizontal para el tratamiento de aguas negras residuales con cuerpos sólidos en suspensión y sustancias filamentosas, lodos brutos, lodos activos y de recirculación. Accionadas por motores eléctricos, motores de combustión y toma de fuerza de los tractores, se utilizan en rebaños de animales, sistemas de riego y para la transferencia de líquidos en general.

**TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS**

**Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantite secondo le norme ISO 9906 Grado 3B. I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m³ e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm²/s.**

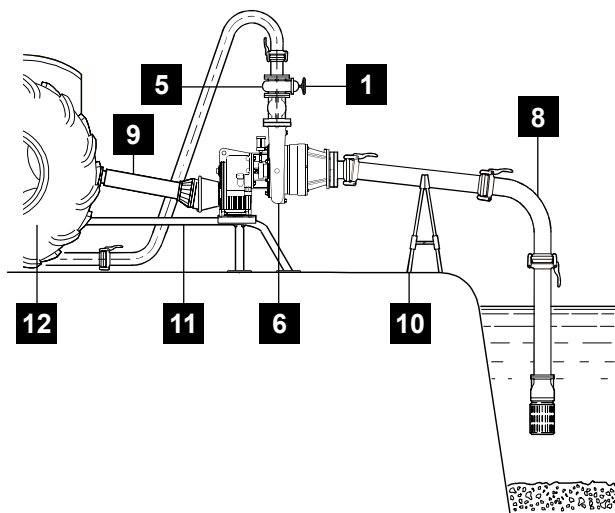
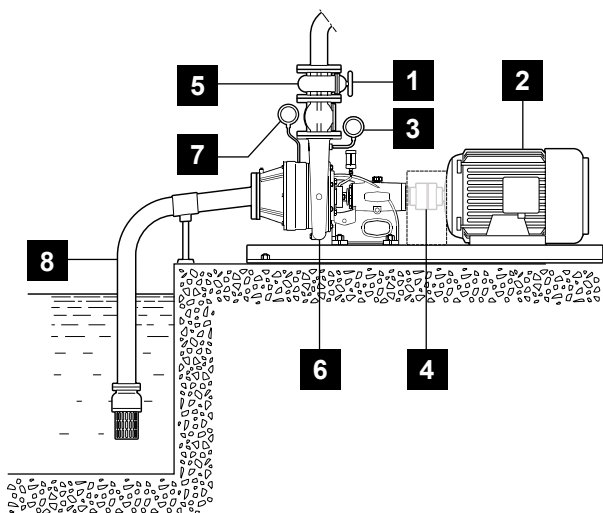
Pump performances refer to cold water (20°) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 Grade 3B norms. Performances indicated in the catalogue refer to liquid with density of 1000 kg/m³ and with kinematic viscosity not higher than 1 mm²/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 Niveau 3B. Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m³ et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm²/s.

Die hydraulischen Betriebseigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen. Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebseigenschaften gemäß ISO 9906 Klasse 3B garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m³ und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm²/s.

Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 Grado 3B. Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m³ y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm²/s.

**INSTALLAZIONI TIPICHE - TYPICAL INSTALLATIONS - UTILISATIONS TYPIQUES - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIONES TÍPICAS**



- 1 - Saracinesca di reg. portata
- 2 - Motore elettrico
- 3 - Manometro
- 4 - Giunto
- 5 - Valvola di ritengo
- 6 - Pompa
- 7 - Vuotometro
- 8 - Tubazione di aspirazione
- 9 - Albero cardanico
- 10 - Sostegno tubazione
- 11 - Attacco a tre punti
- 12 - Trattrice agricola

- 1 - Gate valve
- 2 - Electric motor
- 3 - Pressure gauge
- 4 - Coupling
- 5 - Non-return valve
- 6 - Pump
- 7 - Vacuum gauge
- 8 - Suction pipe
- 9 - Cardan shaft
- 10 - Support de tuyau
- 11 - Three-point mounting
- 12 - Tractor

- 1 - Vanne de réglage du débit
- 2 - Moteur électrique
- 3 - Manomètre
- 4 - Accouplement
- 5 - Clapet anti-retour
- 6 - Pompe
- 7 - Vacuomètre
- 8 - Tube d'aspiration
- 9 - Transmission cardan
- 10 - Support de tuyau
- 11 - Chassis trois point
- 12 - Tracteur

- 1 - Schieber zur Durchsatzregelung
- 2 - Elektromotor
- 3 - Manometer
- 4 - Kupplung
- 5 - Rückschlagventil
- 6 - Pumpe
- 7 - Vakuummesser
- 8 - Ansaugrohr
- 9 - Kardanwelle
- 10 - Rohrstütze
- 11 - Drei-Punkt-Aufhängung
- 12 - Ackerschlepper

- 1 - Válvula de regulación de caudal
- 2 - Motor eléctrico
- 3 - Manómetro
- 4 - Acoplamiento
- 5 - Válvula de retención
- 6 - Bomba
- 7 - Vacuómetro
- 8 - Tubo de aspiración
- 9 - Eje cardan
- 10 - Apoyo de tubo
- 11 - Ataque con tres puntos
- 12 - Tractor

**Pompe centrifughe per liquami**  
 Slurry centrifugal pumps  
 Pompes centrifuges pour liquides chargés  
 Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas centrifugas para aguas residuales

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

# SL

**Pompe monostadio per liquami**  
 Single-stage slurry pumps  
 Pompes monocellulaires pour liquides chargés  
 Einstufige Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas monocelulares para aguas residuales

**Pagina 4**  
 Page 4  
 Page 4  
 Seite 4  
 Página 4

Portate fino a 190 m³/h	Prevalenze fino a 120 m	Potenze fino a 100 CV
Capacity up to 190 m³/h	Head up to 120 m	Power up to 100 HP
Débit jusqu'à 190 m³/h	HMT jusqu'à 120 m	Puissance jusqu'à 100 CV
Fördermenge bis 190 m³/h	Förderhöhe bis 120 m	Leistung bis 100 PS
Caudal hasta 190 m³/h	Altura hasta 120 m	Potencia hasta 100 CV

Prestazioni	Pagina 6
Performances	Page 6
Caractéristiques	Page 6
Leistungsbereich	Seite 6
Prestaciones	Página 6



# SLK

**Pompe monostadio per liquami**  
 Single-stage slurry pumps  
 Pompes monocellulaires pour liquides chargés  
 Einstufige Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas monocelulares para aguas residuales

**Pagina 8**  
 Page 8  
 Page 8  
 Seite 8  
 Página 8

Portate fino a 240 m³/h	Prevalenze fino a 120 m	Potenze fino a 125 CV
Capacity up to 240 m³/h	Head up to 120 m	Power up to 125 HP
Débit jusqu'à 240 m³/h	HMT jusqu'à 120 m	Puissance jusqu'à 125 CV
Fördermenge bis 240 m³/h	Förderhöhe bis 120 m	Leistung bis 125 PS
Caudal hasta 240 m³/h	Altura hasta 120 m	Potencia hasta 125 CV

Prestazioni	Pagina 10
Performances	Page 10
Caractéristiques	Page 10
Leistungsbereich	Seite 10
Prestaciones	Página 10



# SD

**Pompe monostadio per liquami**  
 Single-stage slurry pumps  
 Pompes monocellulaires pour liquides chargés  
 Einstufige Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas monocelulares para aguas residuales

**Pagina 12**  
 Page 12  
 Page 12  
 Seite 12  
 Página 12

Portate fino a 180 m³/h	Prevalenze fino a 45 m	Potenze fino a 60 CV
Capacity up to 180 m³/h	Head up to 45 m	Power up to 60 HP
Débit jusqu'à 180 m³/h	HMT jusqu'à 45 m	Puissance jusqu'à 60 CV
Fördermenge bis 180 m³/h	Förderhöhe bis 45 m	Leistung bis 60 PS
Caudal hasta 180 m³/h	Altura hasta 45 m	Potencia hasta 60 CV

Prestazioni	Pagina 14
Performances	Page 14
Caractéristiques	Page 14
Leistungsbereich	Seite 14
Prestaciones	Página 14



# TL

**Pompe monostadio per liquami con moltiplicatore**  
 Single-stage slurry pumps with overgear  
 Pompes monocellulaires pour liquides chargés avec multiplicateur  
 Einstufige Kreiselpumpen für Gülle mit Multiplikator  
 Bombas monocelulares para aguas residuales con multiplicador

**Pagina 16**  
 Page 16  
 Page 16  
 Seite 16  
 Página 16

Portate fino a 190 m³/h	Prevalenze fino a 130 m	Potenze fino a 105 CV
Capacity up to 190 m³/h	Head up to 130 m	Power up to 105 HP
Débit jusqu'à 190 m³/h	HMT jusqu'à 130 m	Puissance jusqu'à 105 CV
Fördermenge bis 190 m³/h	Förderhöhe bis 130 m	Leistung bis 105 PS
Caudal hasta 190 m³/h	Altura hasta 130 m	Potencia hasta 105 CV

Prestazioni	Pagina 18
Performances	Page 18
Caractéristiques	Page 18
Leistungsbereich	Seite 18
Prestaciones	Página 18



# TLK

**Pompe monostadio per liquami con moltiplicatore**  
 Single-stage slurry pumps with overgear  
 Pompes monocellulaires pour liquides chargés avec multiplicateur  
 Einstufige Kreiselpumpen für Gülle mit Multiplikator  
 Bombas monocelulares para aguas residuales con multiplicador

**Pagina 20**  
 Page 20  
 Page 20  
 Seite 20  
 Página 20

Portate fino a 230 m³/h	Prevalenze fino a 120 m	Potenze fino a 125 CV
Capacity up to 230 m³/h	Head up to 120 m	Power up to 125 HP
Débit jusqu'à 230 m³/h	HMT jusqu'à 120 m	Puissance jusqu'à 125 CV
Fördermenge bis 230 m³/h	Förderhöhe bis 120 m	Leistung bis 125 PS
Caudal hasta 230 m³/h	Altura hasta 120 m	Potencia hasta 125 CV

Prestazioni	Pagina 22
Performances	Page 22
Caractéristiques	Page 22
Leistungsbereich	Seite 22
Prestaciones	Página 22



**Catalogo generale**

General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**Pompe centrifughe per liquami**  
 Slurry centrifugal pumps  
 Pompes centrifuges pour liquides chargés  
 Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas centrifugas para aguas residuales

**Dispositivo di triturazione**

Chopper device  
 Dispositif de dilacération  
 Zerkleinerungsvorrichtung  
 Dispositivo de trituración

**Pagina 24**

Page 24  
 Page 24  
 Seite 24  
 Página 24

**Sistemi di adescamento**

Priming systems  
 Systèmes d'amorçage  
 Priming-Systeme  
 Sistemas de cebado

**Pagina 25**

Page 25  
 Page 25  
 Seite 25  
 Página 25

**Dimensioni di ingombro e peso pompa**

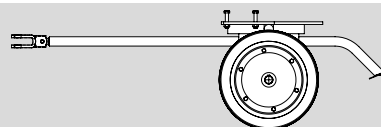
Pump overall dimensions and weight  
 Dimensions d'encombrement et masse de la pompe  
 Abmessungen und Gewichte der Pumpe  
 Dimensiones y peso bomba

**Pagina 26**

Page 26  
 Page 26  
 Seite 26  
 Página 26

**Dimensioni di ingombro e peso carrello**

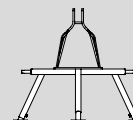
Trolley overall dimensions and weight  
 Dimensions et masse du chariot tubulaire  
 Abmessungen und Gewicht der Fahrgestell  
 Medidas y peso carretilla

**Pagina 30**

Page 30  
 Page 30  
 Seite 30  
 Página 30

**Dimensioni di ingombro e peso attacco a tre punti**

Three-point mounting overall dimensions and weight  
 Dimensions et masse du chassis trois points  
 Abmessungen und Gewicht der Drei-Punkt-Aufhängung  
 Medidas y peso ataque con tres puntos

**Pagina 30**

Page 30  
 Page 30  
 Seite 30  
 Página 30

**Accoppiamento accessori**

Accessories coupling  
 Jumelage avec des accessoires  
 Pairing mit Zubehör  
 Acoplamiento de los accesorios

**Pagina 31**

Page 31  
 Page 31  
 Seite 31  
 Página 31

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**



**Costruzione**  
Construction  
Construction  
Konstruktion  
Construcción

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale dotata di girante aperta con piastra di rasamento. Bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta con bocca diretta verso l'alto orientabile lateralmente di 90° nei 2 sensi**

Horizontal single-stage centrifugal pump equipped with open impeller with interchangeable wear plate. Axial inlet and scroll outlet with upwards delivery flange laterally rotating 90° on both sides

Pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal équipé d'une roue ouverte avec plaque d'usure interchangeable. Orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute avec orifice vers le haut orientable latéralement à 90° dans les deux sens

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe ausgestattet mit offenem Laufrad mit Plattenwäscher. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitze seitlich um 90° in 2 Richtungen gedreht

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal equipada con rodete abierta con placa de ajuste. Boca de aspiración axial y cuerpo de impulsión en espiral con boca orientada hacia arriba ajustable en los lados de 90° en dos direcciones

**Limiti di impiego**

Use limits  
Limites d'utilisation  
Einsatzbedingungen  
Limites de utilización

<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>2 min</b>
<b>Temperatura max. liquido</b> - Max. liquid temperature Température maxi du liquide - Max. Flüssigkeittemperatur Temperatura máx. del líquido	<b>60 °C</b>
<b>Caratteristica del liquido</b> - Slurry characteristics Caractéristique du liquide - Abwassereigenschaft Características del líquido	<b>*</b>
<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solid content - Maxi corps en suspension Max. Feststoffgehalt - Max. contenido de sólidos	<b>*</b>
<b>Ø max. passaggio corpi solidi</b> - Max Ø of solids - Ø maxi passage solides Max. Ø Feststoffe - Ø max paso de sólidos	<b>*</b>
<b>Pressione max. di esercizio</b> - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo	<b>*</b>
<b>Pressione max. di aspirazione</b> - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	<b>*</b>
<b>Riduzione portata</b> - Capacity losses - Perte de débit Fördermengeverlust - Reducción de caudal	<b>*</b>

\* Vedi pagina 23 - \* See page 23 - \* Voir page 23  
\* Siehe Seite 23 - \* Consulte la pagina 23

**Identificazione pompa**

Pump identification  
Identification de la pompe  
Bedeutung der Abkürzungen  
Identificación bomba

<b>Tipo supporto</b> Support type Type de support Halierungstyp Tipo de soporte	<b>S</b>				
<b>Pompa per liquami</b> Pump for slurry Pompes pour liquides chargés Kreiselpumpe für Abwasser Bombas para líquidos residuales	<b>L</b>				
<b>Grandezza supporto</b> Support size Grandeur du support Halierungsgröße Tamaño de soporte	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>		
<b>Dimensione idraulica</b> Hydraulic size Taille hydraulique Hydraulikgröße Tamaño hidráulica	<b>85</b>	<b>80</b>	<b>85</b>	<b>101</b>	<b>106</b>
<b>Girante aperta</b> Open impeller Roue ouverte Öffnenlaufrad Rodete abierta	<b>GA</b>				
<b>Grandezza girante</b> Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodete	<b>E</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>
<b>Tipo di tenuta**</b> Seal type** Type d'étanchéité** Art der Dichtung** Tipo de sello**	<b>-TM</b>	<b>-TM</b>	<b>-TB</b>		
<b>Accessori***</b> Accessories*** Accessoires*** Zubehör*** Accesorios***					

**SL2-85GA/E-TM**

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale per liquami - Grandezza supporto 2 - Dimensione idraulica 85 - Girante aperta - Grandezza girante E - Tenuta meccanica**

Single-stage slurry horizontal centrifugal pump - Support size 2 - Hydraulic size 85 - Open impeller - Impeller size E - Mechanical seal

Pompe monocellulaire à axe horizontal pour liquides chargés - Grandeur du support 2 - Taille hydraulique 85 - Roue ouverte - Grandeur de roue E - Garniture mécanique

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe für Abwasser - Halterungsgröße 2 - Hydraulikgröße 85 - Öffnenlaufrad - Laufradgröße E - Gleitringdichtung

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal para aguas residuales - Tamaño de soporte 2 - Tamaño hidráulica 85 - Rodete abierta - Tamaño rodete E - Sello mecánico

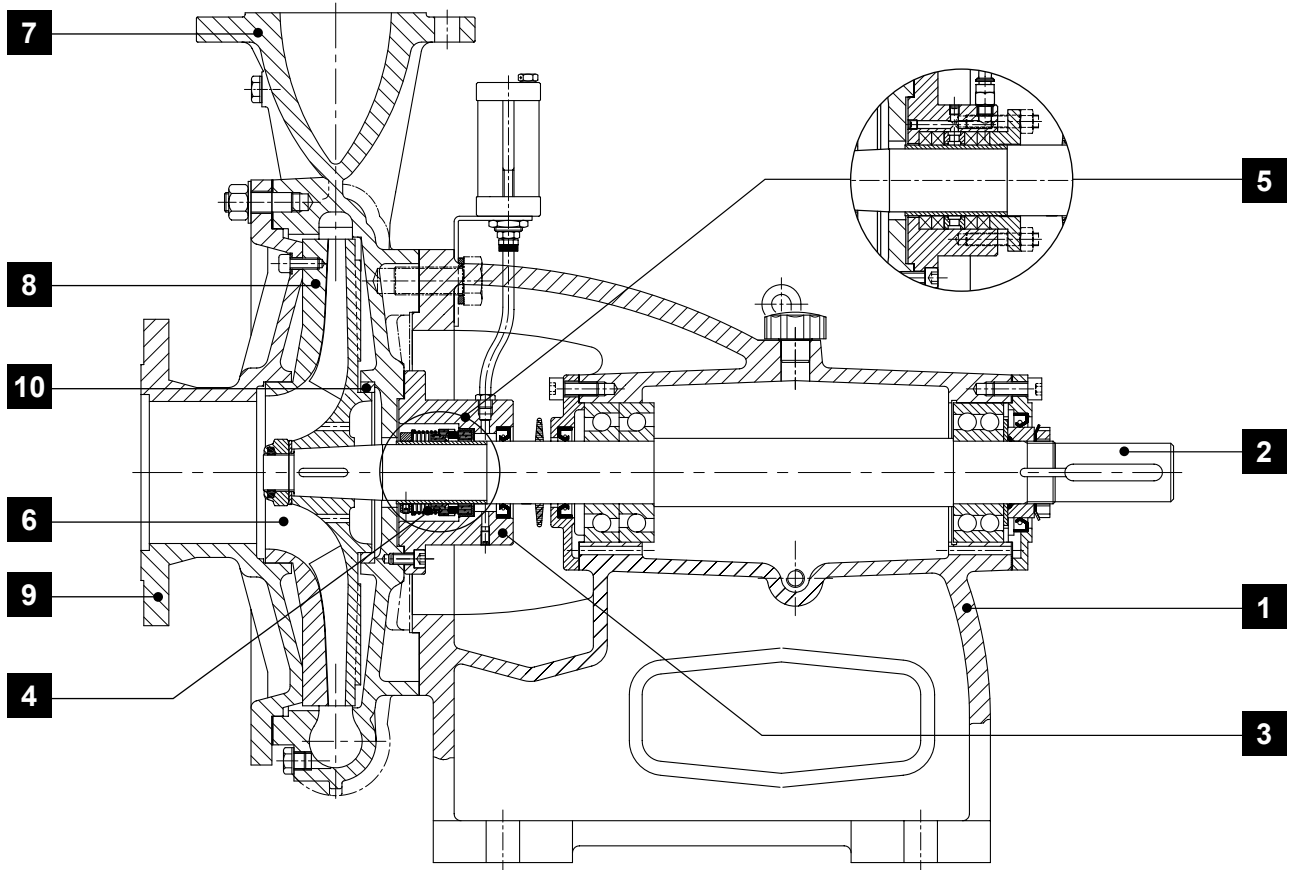
\*\*(-TM= Tenuta meccanica / -TB= Tenuta a baderna)  
\*\*(-TM= Mechanical seal / -TB= Packed gland)  
\*\*(-TM= Garniture mécanique / -TB= Presse-étoupe)  
\*\*(-TM= Gleitringdichtung / -TB= Stopfbuchse)  
\*\*(-TM= Sello mecánico / -TB= Sello por estopada)

\*\*\*Vedi pagine 24 ÷ 25  
\*\*\*See pages 24 ÷ 25  
\*\*\*Voir pages 24 ÷ 25  
\*\*\*Siehe Seiten 24 ÷ 25  
\*\*\*Consulte las paginas 24 ÷ 25

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**

**Distinta materiali**

List of parts and materials  
Nomenclature et matériaux  
Konstruktion und Werkstoffe  
Detalle partes y materiales



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto cuscinetti</b> Bearings support Support de roulements Lagerbock Soporte cojinete	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Albero</b> Shaft Arbre Welle Eje	<b>Acciaio</b> Steel Acier Stahl Acero
<b>3</b>	<b>Coperchio tenuta</b> Seal cover Couvercle garniture Dichtungdeckel Tapa de sello	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Tenuta meccanica (-TM)</b> Mechanical seal (-TM) Garniture mécanique (-TM) Gleitringdichtung (-TM) Sello mecánico (-TM)	<b>SIC / SIC</b>
<b>5</b>	<b>Tenuta a baderna (-TB)</b> Packed gland (-TB) Presse-étoupe (-TB) Stopfbuchse (-TB) Sello por estopada (-TB)	<b>Fibre sintetiche</b> Synthetic Fibers Fibres synthétiques Synthetikfasern Fibras sintéticas

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Lauftrad Rodete	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal
<b>7</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Cuerpo de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>8</b>	<b>Piastra d'usura</b> Wear plate Plaque d'usure Schleifplatte Placa de desgaste	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal
<b>9</b>	<b>Coperchio aspirazione</b> Suction cover Couvercle d'aspiration Ansaugdeckel Tapa de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>10</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

**SL**

**Prestazioni**  
 Performances  
 Caractéristiques  
 Leistungsbereich  
 Prestaciones

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

min <sup>-1</sup>	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																														
			m <sup>3</sup> /h	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	132	144	156	168	180	192									
			l/s	10	11,6	13,3	15	16,6	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3	30	31,6	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	53,3									
			l/min	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200									
1450	SL2-85GA	E	H	12	11,5	11	10	9																									
			HP	2,5	2,7	2,9	3,1	3,2																									
	SL3-80GA	E	H	23,5	23	22	21	19,5	18	16																							
			HP	5,5	5,8	6,2	6,5	6,9	7,1	7,4																							
SL3-106GA	E	H	26,5	26,5	26	25,5	25	24,5	23,5	22,5	22	20,5	19,5	18	16,5	15																	
		HP	7	7,4	7,7	8,1	8,5	8,8	9,1	9,4	9,6	9,8	10	10,2	10,3	10,4																	
SL3-101GA	E	H	33,5	33	33	32,5	32	31,5	30,5	29,5	28,5	27,5	26,5	25,5	24																		
		HP	10,2	10,7	11,2	11,7	12,2	12,7	13,2	13,6	14	14,4	14,8	15	15,3																		
1750	SL2-85GA	E	H	18	17,5	17	16,5	15,5	14,5	13,5	12	11																					
			HP	4,1	4,4	4,7	5	5,2	5,4	5,6	5,8	5,9																					
	SL3-80GA	E	H	34,5	34	33,5	32,5	31,5	30,5	29	27	25	22,5																				
			HP	8,7	9,2	9,8	10,3	10,9	11,4	11,9	12,4	12,9	13,3																				
SL3-106GA	E	H	38,5	38,5	38	38	37,5	36,5	36	35	34,5	33,5	32	31	30	28,5	27	23,5															
		HP	1,2	11,8	12,4	12,9	13,5	14,1	14,6	15,1	15,5	15,9	16,3	16,6	17	17,3	17,6	18															
SL3-101GA	E	H	50	49,5	49	48,5	48	47,5	47	46	45	44	43	41,5	40,5	39	37,5	34,5	31														
		HP	16,7	17,4	18,2	19	19,7	20,5	21,2	21,9	22,6	23,3	23,9	24,5	25	25,5	26	26,8	27,5														
2000	SL2-85GA	E	H	23,5	23	23	22,5	22	21,5	20	18,5	17	15																				
			HP	5,7	6,1	6,5	6,9	7,3	7,7	8	8,3	8,6	8,9																				
	SL3-80GA	E	H	45,5	45	44,5	44	43	41,5	40,5	39	37	35	32,5																			
			HP	12,3	13	13,8	14,5	15,2	15,9	16,5	17,1	17,7	18,4	19																			
SL3-106GA	E	H			50,5	50	49,5	49	48,5	48	47	46	45	44	42,5	41	39,5	36,5	33,5	30,5													
		HP			17,6	18,4	19,2	20	20,7	21,4	22,1	22,7	23,3	23,8	24,3	24,7	25,1	25,8	26,2	26,6													
SL3-101GA	E	H			64,5	64	63,5	63	62,5	61,5	61	60	59	57,5	56,5	55	54	51	47,5	44	39,5												
		HP			25,9	26,9	27,9	28,9	29,9	30,9	31,9	32,8	33,7	34,6	35,4	36,2	36,9	38,3	39,4	40,5	41,5												
2200	SL2-85GA	E	H	28,5	28	27,5	27	26,5	25,5	25	24	23	21	19	16,5																		
			HP	7,3	7,8	8,3	8,8	9,3	9,7	10,1	10,5	10,9	11,3	11,6	11,9																		
	SL3-80GA	E	H	55	54,5	54,5	54	53	52	51	49,5	48	46	44	41	38																	
			HP	15,7	16,4	17,2	18,1	19	19,8	20,7	21,6	22,4	23,3	24,1	25	25,8																	
SL3-106GA	E	H			62	61,5	61	60,5	60	59,5	58,5	57,5	56,5	55,5	54,5	53	52	49	45,5	41,5													
		HP			22,3	23,2	24,1	25,1	26	26,9	27,7	28,5	29,3	30,1	30,8	31,5	32,1	33,2	34,2	35													
SL3-101GA	E	H			78,5	78,5	78	77	76,5	76	75,5	74,5	74	73	72	71	70	67,5	64,5	60,5	55,5	50,5											
		HP			33,2	34,6	35,9	37,3	38,6	39,8	41	42,1	43	43,9	44,8	45,5	46,3	47,8	49,8	51,8	53,6	55,3											
2600	SL2-85GA	E	H	40	39,5	39,5	39	38,5	38	37,5	36,5	35,5	34	32,5	30,5	27,5	24,5																
			HP	11,3	11,9	12,6	13,3	14	14,7	15,4	16	16,6	17,3	17,8	18,3	18,7	19,1																
	SL3-80GA	E	H	77,5	77,5	77	76,5	76	75,5	74,5	73,5	72	70,5	69	67,5	65,5	62																
			HP	24,2	25,3	26,5	27,6	28,9	30,1	31,4	32,6	33,9	35,1	36,3	37,5	38,7	40																
SL3-106GA	E	H			86	86	85,5	85	84	83,5	83	82	81,5	80,5	79,5	78	77	74,5	72	69													
		HP			34,6	36	37,3	38,7	40	41,4	42,7	44	45,2	46,5	47,6	48,8	49,8	51,8	53,5	55													
SL3-101GA	E	H			111	111	110	110	109	108	108	107	106	105	104	103	102	99	96	92,5	88,5	84	79										
		HP			52,3	54	55,7	57,4	59,2	61	62,8	64,6	66,4	68,2	69,9	71,6	73,3	76,3	79,2	81,8	84,4	87,1	89,9										



PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

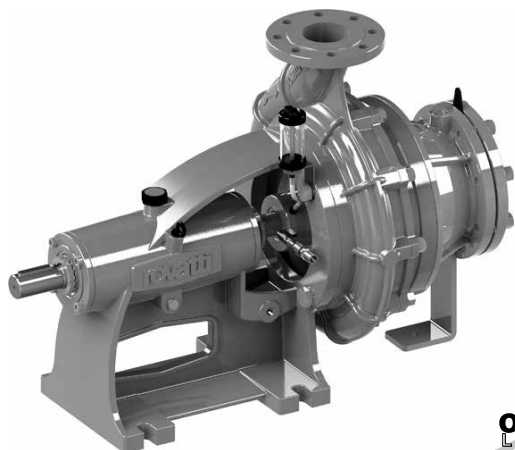
SL

Prestazioni  
Performances  
Caractéristiques  
Leistungsbereich  
Prestaciones

min <sup>-1</sup>	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufgrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																					
			m <sup>3</sup> /h	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	132	144	156	168	180	
			l/s	10	11,6	13,3	15	16,6	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3	30	31,6	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	
			l/min	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2200	2400	2600	2800	3000	
2900	SL2-85GA	G	H	36,5	36	36	35,5	35	34,5	33,5	32,5	31	29,5	27	25	21,5								
			HP	10,7	11,4	12,1	12,8	13,5	14,2	14,8	15,4	16	16,6	17,1	17,4	17,7								
		F	H	45,5	45	44,5	44,5	44	43	42	41	40	38,5	37	35	32								
			HP	13,5	14,2	15	15,8	16,6	17,3	18,1	18,8	19,4	20	20,7	21,2	21,6								
		E	H	49,5	49,5	49	48,5	48	47,5	46,5	45,5	44,5	43	41,5	40	37,5	33,5							
			HP	15,1	16	16,8	17,7	18,6	19,4	20,2	21	21,7	22,4	23,1	23,8	24,4	24,6							
	SL3-80GA	H	H	76	75,5	75	74,5	74	73,5	72,5	71	70	68	65,5	61,5									
			HP	23,9	24,8	25,9	27,1	28,3	29,6	30,9	32,2	33,4	34,7	36	37,4									
		G	H	82,5	82	81,5	81	80,5	80	79	78	76,5	75	73	70									
			HP	26,8	27,8	28,9	30,1	31,5	32,8	34,2	35,6	37	38,4	39,7	41,2									
		F	H	89,5	89	88,5	88	87,5	87	86	85	83,5	82,5	80,5	78	74								
			HP	29,9	30,9	32,1	33,4	34,8	36,3	37,8	39,3	40,8	42,3	43,8	45,3	46,8								
	E	H	96	95,5	95	94,5	94	93,5	92,5	91,5	90,5	88,9	87,5	85,5	82	77,5								
		HP	32,9	34	35,2	36,5	38	39,6	41,1	42,8	44,4	46	47,6	49,2	50,8	52,5								
	SL3-106GA	G	H		86,5	86	85,5	85	84,5	84	83	82,5	81,5	80,5	79,5	78	76,5	73,5	70	65,5	58,5			
			HP		35,1	36,4	37,7	38,9	40,2	41,6	42,9	44,2	45,5	46,8	48	49,2	50,2	52,2	53,9	55,6	57,3			
		F	H		96,5	96,5	96	95,5	94,5	94	93,5	92,5	91,5	91	89,5	88,5	87	84	81	76,9	71	64		
			HP		40,7	42,2	43,6	45	46,5	47,9	49,4	50,9	52,4	53,9	55,3	56,6	57,9	60,2	62,3	64,2	66,1	68		
		E	H		108	107	107	106	106	105	104	104	103	102	101	99,5	98,5	95,5	92	88,5	83,5	77,5		
			HP		46,9	48,5	50,1	51,7	53,3	54,9	56,6	58,2	59,9	61,5	63,1	64,7	66,2	69	71,4	73,6	75,7	77,8		
	SL3-101GA	H	H		84,5	84,5	84	83,5	83	82,5	81,5	81	80	79	78	77	75,5	72,5	69,5	65,5	60,5			
			HP		33,8	35,5	37,3	39,2	41	42,8	44,5	46	47,5	48,9	50,2	51,5	52,7	55	57	58,8	60,4			
		G	H		99	98,5	98	98	97,5	97	96	95,5	94,5	93,5	92,5	91,5	90	87	84	80,5	76	70		
			HP		41,7	44,5	46,3	48,1	49,9	51,8	53,7	55,6	57,4	59,2	60,9	62,5	64	66,9	69,5	72	74,4	76,7		
F		H		118	117	117	116	116	115	115	114	113	113	112	111	110	108	104	100	95,5	89			
		HP		54,3	56,4	58,5	60,6	62,8	64,9	67,1	69,2	71,3	73,4	75,4	77,4	79,3	83	86,6	90	93,2	96,1			

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

## CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS



**ORANGE**  
LINE

### Costruzione

Construction  
Construction  
Konstruktion  
Construcción

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale dotata di girante aperta con piastra di rasamento. Bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta con bocca diretta verso l'alto orientabile lateralmente di 90° nei 2 sensi**

Horizontal single-stage centrifugal pump equipped with open impeller with interchangeable wear plate. Axial inlet and scroll outlet with upwards delivery flange laterally rotating 90° on both sides

Pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal équipé d'une roue ouverte avec plaque d'usure interchangeable. Orifice d'aspiration axiale et corps de refoulement en volute avec orifice vers le haut orientable latéralement à 90° dans les deux sens

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe ausgestattet mit offenem Laufrad mit Plattenwäscher. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitze seitlich um 90° in 2 Richtungen gedreht

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal equipada con rodete abierta con placa de ajuste. Boca de aspiración axial y cuerpo de impulsión en espiral con boca orientada hacia arriba ajustable en los lados de 90° en dos direcciones

### Limiti di impiego

Use limits  
Limites d'utilisation  
Einsatzbedingungen  
Limites de utilización

<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>2 min</b>
<b>Temperatura max. liquido</b> - Max. liquid temperature Température maxi du liquide - Max. Flüssigkeittemperatur Temperatura máx. del líquido	<b>60 °C</b>
<b>Caratteristica del liquido</b> - Slurry characteristics Caractéristique du liquide - Abwassereigenschaft Características del líquido	<b>*</b>
<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solid content - Maxi corps en suspension Max. Feststoffgehalt - Max. contenido de sólidos	<b>*</b>
<b>Ø max. passaggio corpi solidi</b> - Max Ø of solids - Ø maxi passage solides Max. Ø Feststoffe - Ø max paso de sólidos	<b>*</b>
<b>Pressione max. di esercizio</b> - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo	<b>*</b>
<b>Pressione max. di aspirazione</b> - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	<b>*</b>
<b>Riduzione portata</b> - Capacity losses - Perte de débit Fördermengeverlust - Reducción de caudal	<b>*</b>

\* Vedi pagina 23 - \* See page 23 - \* Voir page 23  
\* Siehe Seite 23 - \* Consulte la pagina 23

### Identificazione pompa

Pump identification  
Identification de la pompe  
Bedeutung der Abkürzungen  
Identificación bomba

<b>Tipo supporto</b> Support type Type de support Halierungstyp Tipo de soporte	<b>S</b>			
<b>Pompa per liquami</b> Pump for slurry Pompes pour liquides chargés Kreiselpumpe für Abwasser Bombas para líquidos residuales	<b>L</b>			
<b>Grandezza supporto</b> Support size Grandeur du support Halierungsgröße Tamaño de soporte	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	
<b>Cono trituratore in ghisa</b> Cast iron chopper cone Cône dilacérateur en fonte Schneidwerk in Grauguss Cono triturador en fundición de hierro	<b>K</b>			
<b>Dimensione idraulica</b> Hydraulic size Taille hydraulique Hydraulikgröße Tamaño hidráulica	<b>80</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>Girante aperta</b> Open impeller Roue ouverte Öffnenlaufrad Rodete abierta	<b>GA</b>			
<b>Grandezza girante</b> Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodete	<b>E</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>
<b>Tipo di tenuta**</b> Seal type** Type d'étanchéité** Art der Dichtung** Tipo de sello**	<b>-TM</b>	<b>-TM</b>	<b>-TB</b>	
<b>Lama rotante (opzione)</b> Rotating blade (option) Lame rotative (option) Rotierende Messer (Wahl) Cuchilla giratoria (opción)		<b>+T</b>		
<b>Accessori***</b> Accessories*** Accessoires*** Zubehör*** Accesorios***				

### SL3-K80GA/E-TM

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale per liquami - Grandezza supporto 3 - Cono trituratore in ghisa - Dimensione idraulica 80 - Girante aperta - Grandezza girante E - Tenuta meccanica**

Single-stage slurry horizontal centrifugal pump - Support size 3 - Cast iron chopper cone - Hydraulic size 80 - Open impeller - Impeller size E - Mechanical seal

Pompe monocellulaire à axe horizontal pour liquides chargés - Grandeur du support 3 - Cône dilacérateur en fonte - Taille hydraulique 80 - Roue ouverte - Grandeur de roue E - Garniture mécanique

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe für Abwasser - Halierungsgröße 3 - Schneidwerk in Grauguss - Hydraulikgröße 80 - Öffnenlaufrad - Laufradgröße E - Gleitringdichtung

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal para aguas residuales - Tamaño de soporte 3 - Cono triturador en fundición de hierro - Tamaño hidráulica 80 - Rodete abierta - Tamaño rodete E - Sello mecánico

\*\*(-TM= Tenuta meccanica / -TB= Tenuta a baderna)  
\*\*(-TM= Mechanical seal / -TB= Packed gland)  
\*\*(-TM= Garniture mécanique / -TB= Presse-étoupe)  
\*\*(-TM= Gleitringdichtung / -TB= Stopfbuchse)  
\*\*(-TM= Sello mecánico / -TB= Sello por estopada)

\*\*\*Vedi pagine 24 ÷ 25

\*\*\*See pages 24 ÷ 25

\*\*\*Voir pages 24 ÷ 25

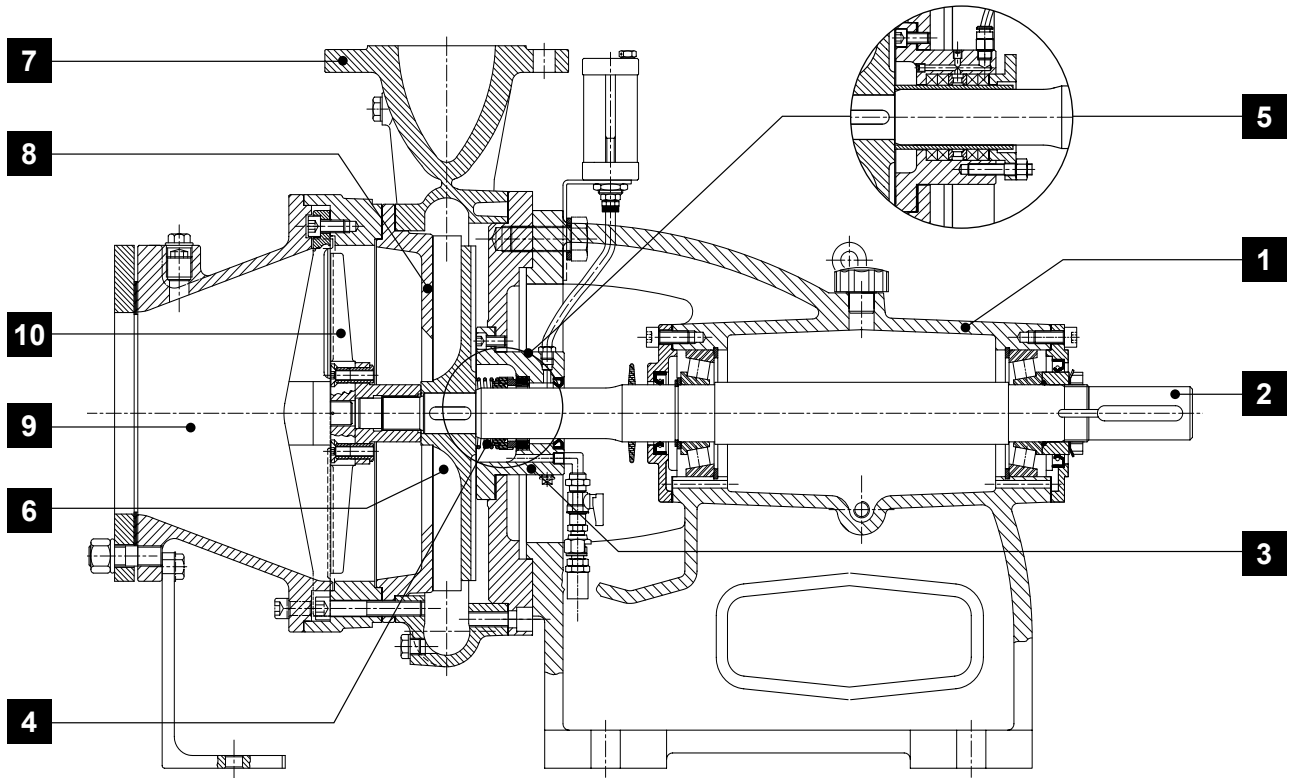
\*\*\*Siehe Seiten 24 ÷ 25

\*\*\*Consulte las paginas 24 ÷ 25

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**

**Distinta materiali**

List of parts and materials  
Nomenclature et matériaux  
Konstruktion und Werkstoffe  
Detalle partes y materiales



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto cuscinetti</b> Bearings support Support de roulements Lagerbock Soporte cojinete	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Albero</b> Shaft Arbre Welle Eje	<b>Acciaio</b> Steel Acier Stahl Acero
<b>3</b>	<b>Coperchio tenuta</b> Seal cover Couvercle garniture Dichtungdeckel Tapa de sello	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Tenuta meccanica (-TM)</b> Mechanical seal (-TM) Garniture mécanique (-TM) Gleitringdichtung (-TM) Sello mecánico (-TM)	<b>SIC / SIC</b>
<b>5</b>	<b>Tenuta a baderna (-TB)</b> Packed gland (-TB) Presse-étoupe (-TB) Stopfbuchse (-TB) Sello por estopada (-TB)	<b>Fibre sintetiche</b> Synthetic Fibers Fibres synthétiques Synthetikfasern Fibras sintéticas

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Lauffrad Rodete	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal
<b>7</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Cuerpo de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>8</b>	<b>Disco d'usura</b> Wear plate Plaque d'usure Abnutzungsplatte Disco de desgaste	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal
<b>9</b>	<b>Cono aspirazione</b> Suction cone Cône d'aspiration Saugkegel Cono aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>10</b>	<b>Lama rotante (opzione +T)</b> Rotating blade (option +T) Lame rotative (option +T) Rotierende Messer (Wahl +T) Cuchilla giratoria (opción +T)	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

# SLK

Prestazioni  
Performances  
Caractéristiques  
Leistungsbereich  
Prestaciones

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

min <sup>-1</sup>	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																					
			m <sup>3</sup> /h	36	48	60	72	84	96	102	108	114	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240	
			l/s	10	13,3	16,6	20	23,3	26,7	28,3	30	31,6	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	53,3	56,7	60	63,3	66,6	
			l/min	600	800	1000	1200	1400	1600	1700	1800	1900	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	
1450	SL3-K80GA	G	H	19	18,5	17	15	12,5	8,5															
			HP	5	5,7	6,4	7	7,5	8															
		F	H	21,5	21	19,5	17,5	15	12	10														
			HP	5,9	6,6	7,4	8,2	8,8	9,4	9,6														
		E	H	24	23,5	22,5	20,5	18	15	13	11													
			HP	6,8	7,6	8,5	9,3	10	10,7	11	11,3													
	SL4-K100GA	G	H	23,5	23	22,5	21,5	20	18,5	17,5	16	15	13,5	9										
			HP	7	7,8	8,5	9,4	10,2	10,9	11,2	11,5	11,9	12,1	12,7										
		F	H	26	25,5	25	24	22,5	21	20	19	17,5	16	12,5	10									
			HP	7,8	8,8	9,6	10,5	11,3	12,1	12,5	12,9	13,2	13,5	14,2	14,5									
		E	H	28	27,5	27	26	25	23,5	22,5	21	20	18,5	15,5	13	10,5								
			HP	8,8	9,7	10,6	11,5	12,5	13,3	13,8	14,2	14,5	15	15,7	16	16,3								
SL4-K125GA	G	H	30,5	30	29	28,5	27,5	26	25,5	25	24	23	20,5	17,5	12,5									
		HP	10,5	11,5	12,5	13,5	14,5	15,5	16	16,5	17	17,5	18,5	19	20									
	F	H	34,5	34	33,5	32,5	31,5	30,5	30	29	28,5	27,5	25,5	23	19,5	14								
		HP	13	14	15	16	17	18,5	19	19,5	20	20,5	21,5	22,5	23,5	24,5								
	E	H	39,5	39	39	38,5	38	37	36,5	36	35,5	34,5	33	31	27,5	23,5	21,5							
		HP	14,5	15,5	17	18,5	20	21,5	22,5	23	23,5	24,5	26	27,5	29	30,5	31							
1750	SL3-K80GA	G	H	28	27,5	26,5	25	22,5	19,5	17,5	15,5	12,5												
			HP	8	9	10	11	12	12,7	13,2	13,5	14												
		F	H	31,5	31	30,5	29	26,5	23,5	22	20	18	15											
			HP	9,5	10,5	11,7	12,9	13,9	14,9	15,3	15,7	16,3	16,6											
		E	H	35,5	35	34	32,5	30,5	27,5	26	24	22	20	11										
			HP	11	12,2	13,4	14,6	15,9	17	17,5	18	18,5	19	19,5										
	SL4-K100GA	G	H	35	34,5	33,5	33	32	30,5	29,5	28,5	27,5	26	23,5	20	15								
			HP	11,7	12,7	13,9	15	16,2	17,3	18	18,5	19	19,5	20,3	21,2	22								
		F	H	38	37,5	37	36	35	34	33	32	31	30	27	23,5	19,5	14							
			HP	13,1	14,3	15,5	16,9	18	19,5	20	20,5	21,1	21,8	22,8	23,8	24,7	25,5							
		E	H	41	40,5	40	39,5	38	37	36	35,5	34,5	33	30,5	27,5	23,5	18,5	15,5						
			HP	14,8	16	17	18,5	20	21,5	22	22,6	23,4	24	25	26	27,2	28,2	28,8						
SL4-K125GA	G	H	44,5	44	43,5	42,5	41,5	40,5	39,5	39	38,5	37,5	36	34	31	27,5	23	16,5						
		HP	18	19	20,5	22	23,5	25	25,5	26,5	27	28	29	30,5	32	33	34	35						
	F	H	51	50,5	50	49	48	47	46	45,5	44,5	44	42,5	40,5	38	35	31,5	26,5	19,5					
		HP	22	23	24,5	26	27,7	29,5	30,5	31	32	33	34,5	36	37,5	39	40,5	41,5	43					
	E	H	57,5	57,5	57	56,5	56	55,5	55	54,5	54	53,5	52	50,5	49	46,5	43,5	39	34	31				
		HP	24	26	28	30	32,5	34,5	35,5	36,5	37,5	38,5	41	43,5	45	47	49,5	52	53,5	54				
2000	SL3-K80GA	G	H	37	36	34,5	32,5	29,5	26,5	24,5	22,5	20	17,5											
			HP	11,7	12,5	14	15,1	16,1	17,1	17,7	18,1	18,8	19,2											
		F	H	41,5	41	40	38,5	36,5	34	32,5	30,5	28,5	26,5	20										
			HP	12,8	14,2	15,8	17,3	18,9	20,2	20,9	21,5	22,2	22,8	24										
		E	H	46	46	45	43,5	42	39	37,5	36	34	32	27	17									
			HP	14,2	15,9	17,8	19,8	21,6	23	23,8	24,5	25,4	26	27,3	28,7									
	SL4-K100GA	G	H	45,5	45	44,5	43,5	42,5	41,5	40,5	40	39	38	35,5	32,5	29	24,5	18,5						
			HP	17	18	19,5	21	22,5	24,2	25	25,8	26,4	27	28,5	29,7	31	32	33						
		F	H	50	49,5	49	48	47	45,5	45	44,5	43,5	42,5	40	37	34	29,5	24,5	18					
			HP	19	20,5	22	23,6	25,3	27	27,8	28,3	29,5	30,3	31,8	33,2	34,5	35,8	37	38					
		E	H	54	53,5	53	52	51	50	49	48,5	47,5	46,5	44,5	41,5	38,5	34,5	30	24	17				
			HP	21,5	23	24,4	26,2	28	29,8	30,8	31,8	32,5	33,5	35	36,5	38	39,5	40,8	42	43,7				
SL4-K125GA	G	H	58,5	58	57	56,5	55,5	54,5	53,5	53	52	51,5	50	48	46	43,5	40	36	31	23,5				
		HP	26,5	27,5	29	31,5	33	35	36	36,8	38	38,5	41,5	42,5	44,5	46	47,5	49	51	52				
	F	H	66,5	66	65,5	65	64	62,5	62	61,5	60,5	59,5	58	56,5	54,5	52	49,5	46	41,5	36	29			
		HP	31,9	33	35	37	39	41,8	42,5	44	44,8	46	47,5	50	52	54	56	58	60	62	63			
	E	H	75	75	74,5	74	73,5	73	72,5	72,5	72	70,5	69	67,5	66	63,5	61	57	52,5	47	41			
		HP	35	37	39,5	42,5	45,7	48	49	51,5	52,4	53,8	56	59	62	64,8	67,5	70	73	77	79	81		

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

# SLK

Prestazioni  
Performances  
Caractéristiques  
Leistungsbereich  
Prestaciones

min <sup>-1</sup>	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																													
			m <sup>3</sup> /h	36	48	60	72	84	96	102	108	114	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228										
			l/s	10	13,3	16,6	20	23,3	26,7	28,3	30	31,6	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	53,3	56,7	60	63,3										
			l/min	600	800	1000	1200	1400	1600	1700	1800	1900	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800										
2200	SL3-K80GA	G	H	44,5	43,5	42	40	37	33	30,5	27,5	24																				
			HP	14,7	16,5	18	19,5	20,7	21,8	22,3	22,7	23																				
		F	H	50	49,5	48	46	43	39,5	37,5	34,5	31,5	27,5																			
			HP	17,3	19,3	21,2	22,8	24,1	25,5	26	26,8	27	27,5																			
		E	H	55,5	55	54	52,5	50,5	48	46,5	44,5	42	39	28,5																		
			HP	19	20,9	23	25	27,2	29	30	30,8	31,5	32,3	33,2																		
	SL4-K100GA	G	H	55,5	55	54	53,5	52,5	51,5	50,5	50	49	48	46	43	40	36,5	32	26,5	20,5												
			HP	22	23,5	25	27	29	31	32	32,5	33,5	34,5	36	38	39	40,5	42	43,5	45												
		F	H	60,5	60	59,5	58,5	57,5	56,5	56	55	54,5	53,5	51,5	49	46	42	38	33	26,5	23											
			HP	25	26,5	28	30	32	34,2	35,5	36,5	37,5	38,5	40	42	44	45,5	47	48,5	50	51											
		E	H	65,5	65	64,5	63,5	62,5	61,5	61	60	59,5	58,5	56,5	54	51	48	44	39	33,5	30	26										
			HP	28	29,5	31,5	33,5	35,5	38	39	40	41	42	44,5	46,5	48,5	50	52	53,5	55	56	57										
SL4-K125GA	G	H	70,5	69,5	69	68,5	67,5	66,5	65,5	65	64	63,5	61,5	60	57,5	55	51,5	47	40													
		HP	34	36	38	40	42	45	46	47	48	50	52	54	57	59	61	62	63													
	F	H	80	79,5	79	78,5	77,5	76,5	75,5	75	74,5	73,5	71,5	70	67,5	65,5	62,5	59	54	47												
		HP	42	44	46	48	50	53	54	56	57	58	62	64	67	69	72	74	76	77												
	E	H	90,5	90,5	90	90	89,9	89	88,5	88	87,5	87,5	86,5	85	83	81,5	79	76	72,5	68	62											
		HP	46	49	52	54	58	61	63	65	67	69	73	76	79	82	86	89	92	95	98											
2400	SL4-K125GA	G	H	83,5	83	82,5	82	81	80	79	78,5	77,5	76,5	75	73,5	71,5	69	66,5	63	58,5	52	43										
			HP	43,5	46	48,5	51	53	56	57,5	58,5	60	62	64,5	67,5	70	73	75	77,5	80	82	82,5										
		F	H	95,5	95	94,5	94	93,5	92,5	92	91,5	91	90	88,9	87	85	83	80,5	77	73	68	61,5										
			HP	51,5	53,5	56,5	60	62,5	66	67,5	69,5	71,5	73	76,5	80	83,5	87	90	93	96	99	101,5										
		E	H	107,5	107,5	107	107	107	106,5	106,5	106	105,5	105	104	102,5	101	99	97	95	92	87	80										
			HP	59	62	65	68,5	72,5	76	78	80,5	82,5	84,5	89	93	97	101,5	105	110	113	117,5	121,5										
2600	SL3-K80GA	G	H	62	61,5	60,5	59,5	58	56	54,5	52,5	51	49	43,5	36,5	23																
			HP	22	24	26	28,7	31	33,3	34,3	35,5	36,5	37,3	39	40,5	42																
		F	H	70,5	70	69	67,5	66,5	64,5	63	61,5	60	58	53,5	47,5	39	20															
			HP	26	28,5	30,8	33,5	36	38,7	40	41	42,3	43,5	45,5	47,5	49	50,3															
		E	H	78,5	78	77	76	74,5	72,5	71,5	70	68,5	66,5	62,5	57	50	40,5	31														
			HP	30,5	33	35,5	38	41,5	44	45,5	47	48,3	49,5	52	54	56	58	59														
	SL4-K100GA	G	H	77	76	75,5	74,5	73,5	72	71,5	70,5	69,5	68,5	65,5	61	52	45															
			HP	35	37	39	41,5	44	46,5	48	49	50,5	51,7	54	56	56,8	56															
		F	H	85	84,5	83,5	83	82	80,5	79,5	78,5	77,5	76	72	66	56,5	51															
			HP	41,5	44	46,5	49	51,5	54	55	56,5	58	59	61	62,3	62,2	61,7															
		E	H	93	92,5	92,5	92	91	90	89,5	88,5	87	85	80	72,5	61,5	54															
			HP	49	51,5	54,5	57	60	63	64,5	66	67	68	70	71,8	72,5	72															
2900	SL3-K80GA	G	H	77,5	77	76	74,5	72	69	67	65	63	60,5	54,5	47																	
			HP	31,5	33,5	37	40	42,5	44,5	46	47	48	49	51	52																	
		F	H	87,5	87	86	84,5	83	80,5	79	77,5	76	73,5	68,5	62	53,5	38															
			HP	36,5	38,5	42	45	48	51,5	53	54	55,5	57	59,5	62	63	63															
		E	H	97	96,5	95,5	94,5	93	91	90	88,5	87	86	82	76,5	70	59,5	36														
			HP	41	43,5	47	50	54	57,5	59,5	61,5	63	65	68	71	73,5	75,5	76														
	SL4-K100GA	G	H	96,5	95	94	93	92,5	91,5	90,5	89,5	88,5	87,5	85,5	82,5	77,9	71	56,5														
			HP	48	50,5	52,8	55,6	58,5	61,8	63,3	64,9	67,4	68	71,5	74	76,8	78,5	78														
		F	H	106	105	104,5	104	103	102,5	102	101,2	100	98	97	93	87,5	78	64														
			HP	56,5	59,5	62,5	65,5	68,5	72	73,5	75	77	78,5	82	84,5	87	88	86														
		E	H	116	115,5	115,5	115	114	113	112,5	112	111,5	110,5	108	103,5	97	86	69,5														
			HP	66,5	70	73,5	77	80,5	84	86	87,8	89,5	91,3	94,5	97,5	99,8	101	101														

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**



**Costruzione**  
 Construction  
 Construction  
 Konstruktion  
 Construcción

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale dotata di girante aperta. Bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta con bocca diretta verso l'alto**

Horizontal single-stage centrifugal pump equipped with open impeller. Axial inlet and scroll outlet with upwards delivery flange

Pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal équipé d'une roue ouverte. Orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute avec orifice vers le haut

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe ausgestattet mit offenem Laufrad. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitze

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal equipada con rodete abierta. Boca de aspiración axial y cuerpo de impulsión en espiral con boca orientada hacia arriba

**Limiti di impiego**

Use limits  
 Limites d'utilisation  
 Einsatzbedingungen  
 Limites de utilización

<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>2 min</b>
<b>Temperatura max. liquido</b> - Max. liquid temperature Température maxi du liquide - Max. Flüssigkeittemperatur Temperatura máx. del líquido	<b>60 °C</b>
<b>Caratteristica del liquido</b> - Slurry characteristics Caractéristique du liquide - Abwassereigenschaft Características del líquido	<b>*</b>
<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solid content - Maxi corps en suspension Max. Feststoffgehalt - Max. contenido de sólidos	<b>*</b>
<b>Ø max. passaggio corpi solidi</b> - Max Ø of solids - Ø maxi passage solides Max. Ø Feststoffe - Ø max paso de sólidos	<b>*</b>
<b>Pressione max. di esercizio</b> - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo	<b>*</b>
<b>Pressione max. di aspirazione</b> - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	<b>*</b>
<b>Riduzione portata</b> - Capacity losses - Perte de débit Fördermengeverlust - Reducción de caudal	<b>*</b>

\* Vedi pagina 23 - \* See page 23 - \* Voir page 23  
 \* Siehe Seite 23 - \* Consulte la pagina 23

**Identificazione pompa**  
 Pump identification  
 Identification de la pompe  
 Bedeutung der Abkürzungen  
 Identificación bomba

<b>Tipo supporto</b> Support type Type de support Halterungstyp Tipo de soporte	<b>S</b>				
<b>Grandezza supporto</b> Support size Grandeur du support Halterungsgröße Tamaño de soporte	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>		
<b>Serie pompa</b> Pump series Type de pompe Pumpentyp Tipo bomba	<b>D</b>				
<b>Dimensione idraulica</b> Hydraulic size Taille hydraulique Hydraulikgröße Tamaño hidráulica	<b>100</b>	<b>80</b>	<b>100</b>		
<b>/</b>					
<b>Grandezza girante</b> Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodete	<b>E</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>
<b>Tipo di tenuta**</b> Seal type** Type d'étanchéité** Art der Dichtung** Tipo de sello**	<b>-TM</b>	<b>-TM</b>	<b>-TB</b>		

**S2D100/E-TM**

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale per liquami - Grandezza supporto 2 - Serie D - Dimensione idraulica 100 - Grandezza girante E - Tenuta meccanica**

Single-stage slurry horizontal centrifugal pump - Support size 2 - D series - Hydraulic size 100 - Impeller size E - Mechanical seal

Pompe monocellulaire à axe horizontal pour liquides chargés - Grandeur du support 2 - Pompe type D - Taille hydraulique 100 - Grandeur de roue E - Garniture mécanique

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe für Abwasser - Halterungsgröße 2 - Pumpentyp D - Hydraulikgröße 100 - Laufradgröße E - Gleitringdichtung

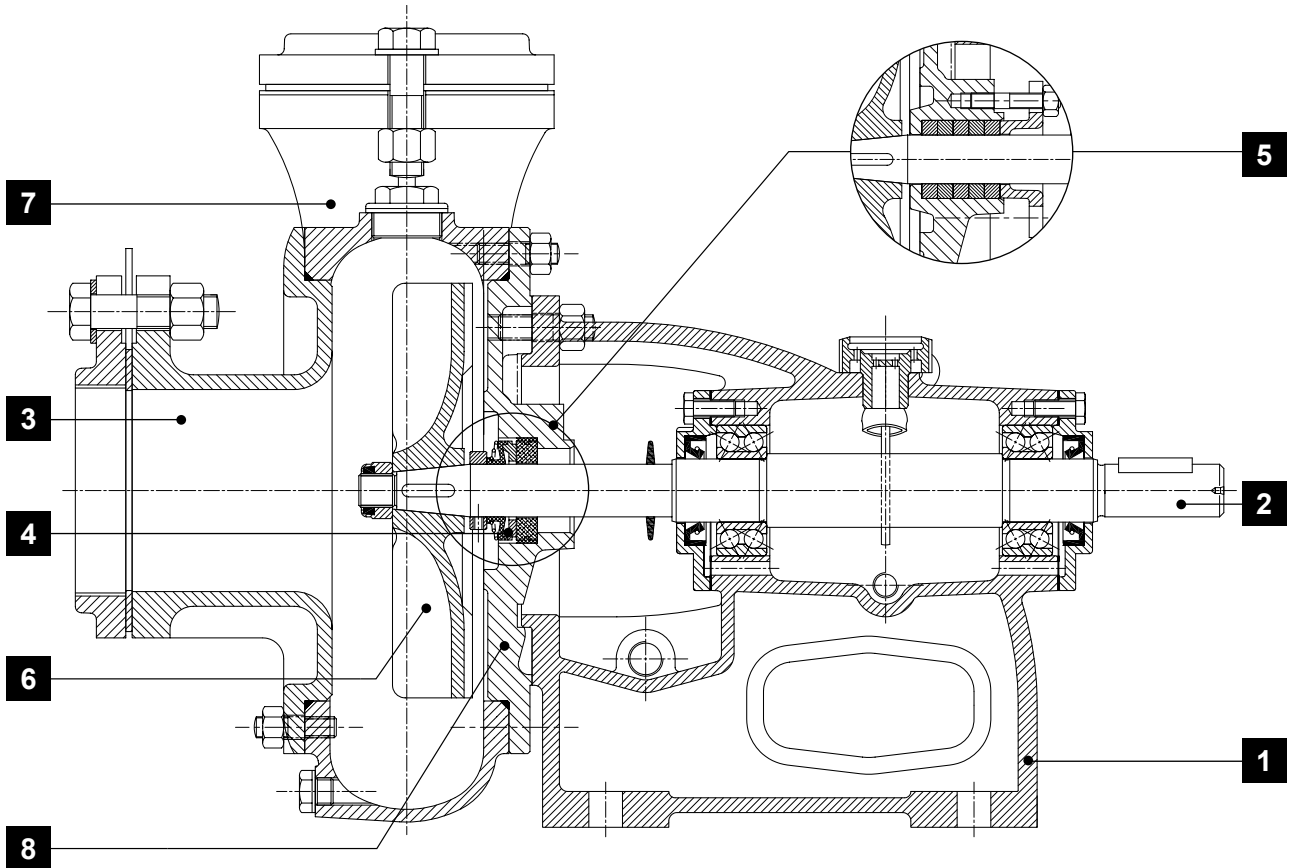
Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal para aguas residuales - Tamaño de soporte 2 - Tipo bomba D - Tamaño hidráulica 100 - Tamaño rodete E - Sello mecánico

\*\*(-TM= Tenuta meccanica / -TB= Tenuta a baderna)  
 \*\*(-TM= Mechanical seal / -TB= Packed gland)  
 \*\*(-TM= Garniture mécanique / -TB= Presse-étoupe)  
 \*\*(-TM= Gleitringdichtung / -TB= Stopfbuchse)  
 \*\*(-TM= Sello mecánico / -TB= Sello por estopada)

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**

**Distinta materiali**

List of parts and materials  
Nomenclature et matériaux  
Konstruktion und Werkstoffe  
Detalle partes y materiales



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto cuscinetti</b> Bearings support Support de roulements Lagerbock Soporte cojinete	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Albero</b> Shaft Arbre Welle Eje	<b>Acciaio</b> Steel Acier Stahl Acero
<b>3</b>	<b>Coperchio aspirazione</b> Suction cover Couvercle d'aspiration Ansaugdeckel Tapa de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Tenuta meccanica (-TM)</b> Mechanical seal (-TM) Garniture mécanique (-TM) Gleitringdichtung (-TM) Sello mecánico (-TM)	<b>Widia / Widia</b>

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>5</b>	<b>Tenuta a baderna (-TB)</b> Packed gland (-TB) Presse-étoupe (-TB) Stopfbuchse (-TB) Sello por estopada (-TB)	<b>Fibre sintetiche</b> Synthetic Fibers Fibres synthétiques Synthetikfasern Fibras sintéticas
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrod Rodete	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>7</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Cuerpo de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>8</b>	<b>Supporto pompa</b> Pump support Support de pompe Pumpenlager Soporte bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

**SD**

**Prestazioni**  
 Performances  
 Caractéristiques  
 Leistungsbereich  
 Prestaciones

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

min <sup>-1</sup>	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																												
			m <sup>3</sup> /h	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	108	120	135	150	165	180							
			l/s	3,3	5	6,7	8,3	10	11,6	13,3	15	16,6	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	30	33,3	37,5	41,7	45,8	50							
			l/min	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1800	2000	2250	2500	2750	3000							
1450	S1D80	G	H	6	6	5,5	5																								
		HP	0,8	0,9	1	1,1																									
		F	H	7,5	7	6,9	6,5	6																							
	HP	0,9	1	1,2	1,3	1,4																									
	E	H	8,5	8,5	8	8	7,5	7	6,5																						
	HP	1,2	1,3	1,5	1,6	1,8	1,9	2																							
S2D100	E	H													12	12	12	12	11,5	11,5	11,5	11,5	11	11	10,5	10					
HP													5,5	6	6	6,2	7	7,2	7,8	8,2	9,2	10	10,8	11,9							
1750	S1D80	G	H	7,5	7,5	7	6,5	6	5,5																						
		HP	1,4	1,6	1,7	1,8	1,8	1,9																							
		F	H	9,5	9	8,5	8	7,5	7																						
	HP	1,8	2,1	2,2	2,4	2,6	2,7																								
	E	H	12	12	11,5	11,5	11	11	10,5	10	9	8																			
	HP	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,3	3,5	3,7	3,8	3,9																				
S2D100	E	H													17	17	17	17	17	16,5	16,5	16,5	16	15	14	13					
HP													9,3	9,6	10	10,6	11,2	11,7	12,3	13,5	14,6	16	17,3	18,3							
2000	S1D80	G	H	10	9,5	9,5	9	8,5	7,5	6,5																					
		HP	2	2,2	2,4	2,6	2,7	2,9	3																						
		F	H	12,5	12	12	11,5	10,9	10	9	8																				
	HP	2,6	2,8	3,1	3,4	3,6	3,8	4	4,2																						
	E	H	15,5	15,5	15,5	15	14,5	14,5	14	13,5	12,5	11,5	10,5																		
	HP	3	3,3	3,6	3,8	4,2	4,5	4,7	5	5,2	5,4	5,5																			
S2D100	E	H													22	22	21,5	21,5	21,5	21,5	21	21	20,5	20	19	18	15,5				
HP													14,2	14,7	15,2	15,8	16	16,7	17,2	18,5	20	22	23,5	24,5	25,7						
2200	S1D80	H	H	9,5	9	8,5	8	7	6																						
		HP	1,9	2,1	2,4	2,6	2,8	3																							
		G	H	12	12	11,5	10,5	10	9	7,5	6																				
	HP	2,8	3	3,3	3,5	3,7	3,9	4	4																						
	F	H	15	15	14,5	14	13,5	12,5	11,5	10,5	9	6,5																			
	HP	3,3	3,6	3,9	4,3	4,6	4,8	5,1	5,3	5,5	5,7																				
E	H	19	19	18,5	18,5	18	17,5	17	16,5	15,5	13,5	11																			
HP	4,3	4,6	4,9	5,3	5,8	6,2	6,5	6,8	7	7,1	7,2																				
S2D100	E	H													25,5	25,5	25	25	25	25	24,5	24,5	23,5	22,5	20,5	18					
HP													17,7	18,2	18,9	19,6	20,2	20,8	21,6	23,3	25	27,1	28,9	30,3							
2600	S1D80	H	H	11,5	11	10,5	10	9	8,5	7,5																					
		HP	3,5	3,7	4	4,3	4,5	4,7	4,8																						
		G	H	16	15,5	15,5	14,5	14	13,5	12,5	11,9	10,5	9,5																		
	HP	4,4	4,6	4,8	5,2	5,8	5,9	6,2	6,5	6,8	6,9																				
	F	H	21,5	21	21	20,5	19,5	19	18	17	15,5	14	12																		
	HP	5,3	5,7	6,1	6,6	7,1	7,5	8	8,4	8,8	9	9,2																			
E	H	26,5	26	25,5	25	24,5	24	23	22	20,5	18,5	15,5																			
HP	6,5	6,9	7,3	8	8,6	9,2	9,7	10,1	10,5	10,8	11,1																				
S2D100	E	H													35	34,5	34,5	34,5	34	34	33,9	33	32,5	31	29,5						
HP													29	29,9	30,5	31,4	32	33,2	34	36,5	38,7	41,2	43,5								



**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

**SD**

**Prestazioni**  
Performances  
Caractéristiques  
Leistungsbereich  
Prestaciones

min <sup>-1</sup>	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																		
			m <sup>3</sup> /h	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	108	120	135
			l/s	3,3	5	6,7	8,3	10	11,6	13,3	15	16,6	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	30	33,3	37,5
			l/min	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1800	2000	2250
2900	S1D80	H	H	14,5	14	13,5	12,5	12	11,5	10,5	9,5										
			HP	4,8	5,1	5,5	5,8	6	6,3	6,5	6,7										
		G	H	20	19,5	18,5	18	17,5	16,5	15,5	15	14	13								
			HP	6,1	6,5	6,9	7,3	7,7	8,1	8,5	8,8	9	9,2								
		F	H	26	25,5	25,5	25	24	23,5	22,5	22	20,5	19,5	17,5							
			HP	7,2	7,7	8,3	8,9	9,5	10,1	10,7	11,2	11,6	12	12,4							
	E	H	34	33,5	33	32,5	32	31,5	30,5	29,5	28	26	23,5								
		HP	9	9,5	10,1	10,7	11,4	12,1	12,8	13,5	14,1	14,5	15,1								
	S2D100	E	H	41,5	41,5	41	41	41	41	41	40,5	40,4	40	39							
			HP	39	40	41	42	42,9	45	46,2	49,3	52	55								

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**



**Costruzione**  
 Construction  
 Construction  
 Konstruktion  
 Construcción

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale con moltiplicatore dotata di girante aperta con piastra di rasamento. Bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta con bocca diretta verso l'alto orientabile lateralmente di 90° nei 2 sensi**

Horizontal single-stage centrifugal pump with overgear equipped with open impeller with interchangeable wear plate. Axial inlet and scroll outlet with upwards delivery flange laterally rotating 90° on both sides

Pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal avec multiplicateur équipé d'une roue ouverte avec plaque d'usure interchangeable. Orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute avec orifice vers le haut orientable latéralement à 90° dans les deux sens

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe ausgestattet mit Multiplikator mit offenem Laufrad mit Plattenwäscher. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitze seitlich um 90° in 2 Richtungen gedreht

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal multiplicador equipada con rodete abierta con placa de ajuste. Boca de aspiración axial y cuerpo de impulsión en espiral con boca orientada hacia arriba ajustable en los lados de 90° en dos direcciones

**Limiti di impiego**

Use limits  
 Limites d'utilisation  
 Einsatzbedingungen  
 Limites de utilización

<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>2 min</b>
<b>Temperatura max. liquido</b> - Max. liquid temperature Température maxi du liquide - Max. Flüssigkeittemperatur Temperatura máx. del líquido	<b>60 °C</b>
<b>Caratteristica del liquido</b> - Slurry characteristics Caractéristique du liquide - Abwassereigenschaft Características del líquido	<b>*</b>
<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solid content - Maxi corps en suspension Max. Feststoffgehalt - Max. contenido de sólidos	<b>*</b>
<b>Ø max. passaggio corpi solidi</b> - Max Ø of solids - Ø maxi passage solides Max. Ø Feststoffe - Ø max paso de sólidos	<b>*</b>
<b>Pressione max. di esercizio</b> - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo	<b>*</b>
<b>Pressione max. di aspirazione</b> - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	<b>*</b>
<b>Riduzione portata</b> - Capacity losses - Perte de débit Fördermengenverlust - Reducción de caudal	<b>*</b>

\* Vedi pagina 23 - \* See page 23 - \* Voir page 23  
 \* Siehe Seite 23 - \* Consulte la pagina 23

**Identificazione pompa**  
 Pump identification  
 Identification de la pompe  
 Bedeutung der Abkürzungen  
 Identificación bomba

<b>Pompa con moltiplicatore</b> Pump with overgear Pompe avec multiplicateur Pumpe mit Multiplikator Bomba con multiplicador	<b>T</b>				
<b>Pompa per liquami</b> Pump for slurry Pompes pour liquides chargés Kreiselpumpe für Abwasser Bombas para líquidos residuales	<b>L</b>				
<b>Grandezza supporto</b> Support size Grandeur du support Halterungsgröße Tamaño de soporte	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	
<b>Dimensione idraulica</b> Hydraulic size Taille hydraulique Hydraulikgröße Tamaño hidráulica	<b>85</b>	<b>80</b>	<b>85</b>	<b>100</b>	
<b>Girante aperta</b> Open impeller Roue ouverte Öffnenlaufrad Rodete abierta	<b>GA</b>				
<b>Grandezza girante</b> Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodete	<b>E</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>
<b>Tipo di tenuta**</b> Seal type** Type d'étanchéité** Art der Dichtung** Tipo de sello**	<b>-TM</b>	<b>-TM</b>	<b>-TB</b>		
<b>Accessori***</b> Accessories*** Accessoires*** Zubehör*** Accesorios***					

**TL2-85GA/E-TM**

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale per liquami con moltiplicatore - Grandezza supporto 2 - Dimensione idraulica 85 - Girante aperta - Grandezza girante E - Tenuta meccanica**

Single-stage slurry horizontal centrifugal pump with overgear - Support size 2 - Hydraulic size 85 - Open impeller - Impeller size E - Mechanical seal

Pompe monocellulaire à axe horizontal pour liquides chargés avec multiplicateur - Grandeur du support 2 - Taille hydraulique 85 - Roue ouverte - Grandeur de roue E - Garniture mécanique

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe für Abwasser mit Multiplikator - Halterungsgröße 2 - Hydraulikgröße 85 - Öffnenlaufrad - Laufradgröße E - Gleitringdichtung

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal para aguas residuales con multiplicador - Tamaño de soporte 2 - Tamaño hidráulica 85 - Rodete abierta - Tamaño rodete E - Sello mecánico

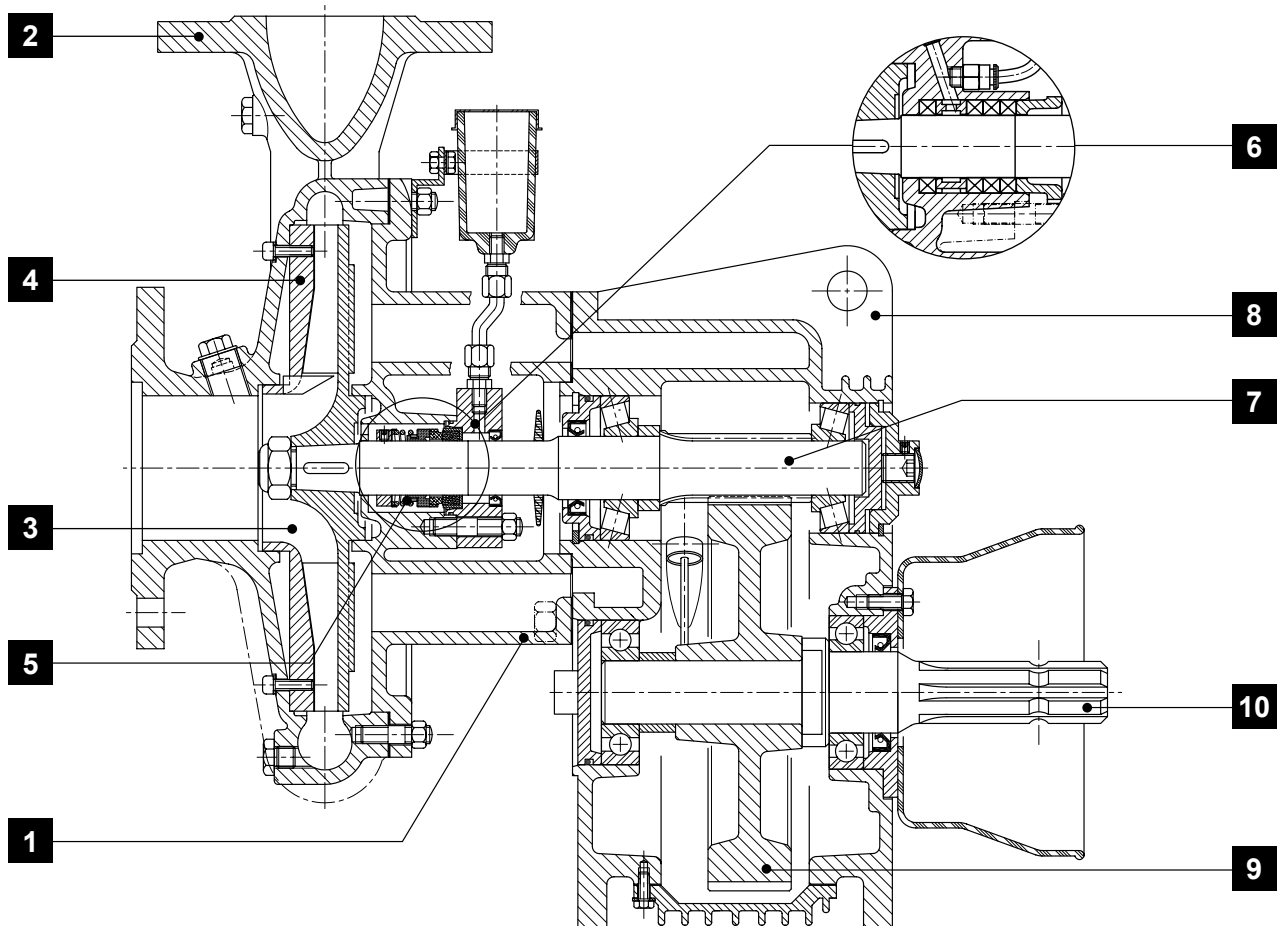
\*\*(-TM= Tenuta meccanica / -TB= Tenuta a baderna)  
 \*\*(-TM= Mechanical seal / -TB= Packed gland)  
 \*\*(-TM= Garniture mécanique / -TB= Presse-étoupe)  
 \*\*(-TM= Gleitringdichtung / -TB= Stopfbuchse)  
 \*\*(-TM= Sello mecánico / -TB= Sello por estopada)

\*\*\*Vedi pagine 24 ÷ 25  
 \*\*\*See pages 24 ÷ 25  
 \*\*\*Voir pages 24 ÷ 25  
 \*\*\*Siehe Seiten 24 ÷ 25  
 \*\*\*Consulte las paginas 24 ÷ 25

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials  
Nomenclature et matériaux  
Konstruktion und Werkstoffe  
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material		Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material	
1	Supporto pompa Pump support Support de pompe Pumpenlager Soporte bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro		6	Tenuta a baderna (-TB) Packed gland (-TB) Presse-étoupe (-TB) Stopfbuchse (-TB) Sello por estopada (-TB)	Fibre sintetiche Synthetic Fibers Fibres synthétiques Synthetikfasern Fibras sintéticas
2	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Cuerpo de la bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro		7	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Girante Impeller Roue Laufrod Rodete	Ghisa sferoidale Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal		8	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Piastra d'usura Wear plate Plaque d'usure Schleifplatte Placa de desgaste	Ghisa sferoidale Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal		9	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
5	Tenuta meccanica (-TM) Mechanical seal (-TM) Garniture mécanique (-TM) Gleitringdichtung (-TM) Sello mecánico (-TM)	SIC / SIC		10	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

**TL**

**Prestazioni**  
 Performances  
 Caractéristiques  
 Leistungsbereich  
 Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min <sup>-1</sup> P.F. X Rapporto  PTO min <sup>-1</sup> X Gear ratio  min <sup>-1</sup> P.d.F. X Rapport  PTO min <sup>-1</sup> X Getriebeüber- setzung  PTO min <sup>-1</sup> X Relación	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																		
				m <sup>3</sup> /h	36	48	54	60	72	84	96	102	108	114	120	132	144	156	168	180	192	
				l/s	10	13,3	15	16,6	20	23,3	26,7	28,3	30	31,6	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	53,3	
				l/min	600	800	900	1000	1200	1400	1600	1700	1800	1900	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	
<b>80 X 65</b>	500x7 545x6,43* 886x3,95	TL2-85GA	G	H	59,5	58	57,5	57	55	52,5	50	48	46,5									
				HP	19,3	21,3	22,4	23,4	25,3	27,2	29,1	30	30,9									
			F	H	66	65	64	63,5	61,5	59	56,5	55	53									
HP	22,1	24,4		25,5	26,7	28,9	31	33,1	34,1	35,1												
E	H	72	71	70,5	69,5	68	65,5	63	61,5	59,5												
	HP	24,9	27,4	28,6	29,9	32,3	34,6	36,9	38,1	39,2												
<b>80 X 65</b>	462x6,92 501x6,38 547x5,85* 896x3,57	TL3-80GA	H	H	93	92	91,5	91	89,5	87	84,5	82,5	78,5	73								
				HP	31,5	33,7	35,1	36,5	39,5	42,7	45,8	47,3	48,9	50,6								
			G	H	101	100	99,5	99	97,5	95,5	93	91	88	83,5	77,5							
				HP	35,3	37,7	39,1	40,6	43,9	47,3	50,6	52,3	54	55,8	57,6							
F	H	109	108	108	107	106	104	101	99,5	97,5	94,5	89,5										
	HP	39,5	41,9	43,4	45	48,5	52,1	55,8	57,6	59,4	61,3	63,2										
E	H	117	116	116	115	114	112	109	108	106	104	99,5										
	HP	43,5	46	47,5	49,2	52,9	56,8	60,7	62,7	64,6	66,5	68,6										
<b>100 X 80</b>	495x6,46 540x5,93* 940x3,41	TL4-100GA	G	H	105 104 102 101 100 99 97,5 96,5 93,5 90 86,5 82																	
				HP	49 52,1 55,3 58,5 60,1 61,7 63,3 64,7 67,4 69,8 71,9 74																	
			F	H	117 116 115 113 113 112 110 109 106 103 99,5 95,5 90,5																	
HP	56,8 58,5 62 65,6 67,4 69,2 71 72,8 74,5 77,7 80,6 83,1 85,5 87,8																					
E	H	131 129 128 127 126 125 124 123 120 117 113 109 105 98																				
	HP	65,3 69,2 73,1 77,1 79,1 81,1 83,1 85,1 88,8 92,2 95,3 98 101 103																				

- \* Rapporto normale
- \* Standard ratio
- \* Rapport standard
- \* Standard-Verhältnis
- \* Relación standard



**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**



**ORANGE**  
LINE

**Costruzione**  
Construction  
Construction  
Konstruktion  
Construcción

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale con moltiplicatore dotata di girante aperta con piastra di rasamento. Bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta con bocca diretta verso l'alto orientabile lateralmente di 90° nei 2 sensi**

Horizontal single-stage centrifugal pump with overgear equipped with open impeller with interchangeable wear plate. Axial inlet and scroll outlet with upwards delivery flange laterally rotating 90° on both sides

Pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal avec multiplicateur équipé d'une roue ouverte avec plaque d'usure interchangeable. Orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute avec orifice vers le haut orientable latéralement à 90° dans les deux sens

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe ausgestattet mit Multiplikator mit offenem Laufrad mit Plattenwäscher. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitze seitlich um 90° in 2 Richtungen gedreht

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal multiplicador equipada con rodete abierta con placa de ajuste. Boca de aspiración axial y cuerpo de impulsión en espiral con boca orientada hacia arriba ajustable en los lados de 90° en dos direcciones

**Limiti di impiego**

Use limits

Limites d'utilisation

Einsatzbedingungen

Limites de utilización

<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>2 min</b>
<b>Temperatura max. liquido</b> - Max. liquid temperature Température maxi du liquide - Max. Flüssigkeittemperatur Temperatura máx. del líquido	<b>60 °C</b>
<b>Caratteristica del liquido</b> - Slurry characteristics Caractéristique du liquide - Abwassereigenschaft Características del líquido	<b>*</b>
<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solid content - Maxi corps en suspension Max. Feststoffgehalt - Max. contenido de sólidos	<b>*</b>
<b>Ø max. passaggio corpi solidi</b> - Max Ø of solids - Ø maxi passage solides Max. Ø Feststoffe - Ø max paso de sólidos	<b>*</b>
<b>Pressione max. di esercizio</b> - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo	<b>*</b>
<b>Pressione max. di aspirazione</b> - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	<b>*</b>
<b>Riduzione portata</b> - Capacity losses - Perte de débit Fördermengeverlust - Reducción de caudal	<b>*</b>

\* Vedi pagina 23 - \* See page 23 - \* Voir page 23  
\* Siehe Seite 23 - \* Consulte la pagina 23

**Identificazione pompa**

Pump identification

Identification de la pompe

Bedeutung der Abkürzungen

Identificación bomba

<b>Pompa con moltiplicatore</b> Pump with overgear Pompe avec multiplicateur Pumpe mit Multiplikator Bomba con multiplicador	<b>T</b>			
<b>Pompa per liquami</b> Pump for slurry Pompes pour liquides chargés Kreiselpumpe für Abwasser Bombas para líquidos residuales	<b>L</b>			
<b>Grandezza supporto</b> Support size Grandeur du support Halterungsgröße Tamaño de soporte	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	
<b>Cono trituratore in ghisa</b> Cast iron chopper cone Cône dilacérateur en fonte Schneidwerk in Grauguss Cono triturador en fundición de hierro	<b>K</b>			
<b>Dimensione idraulica</b> Hydraulic size Taille hydraulique Hydraulikgröße Tamaño hidráulica	<b>80</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>Girante aperta</b> Open impeller Roue ouverte Öffnenlaufrad Rodete abierta	<b>GA</b>			
<b>Grandezza girante</b> Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodete	<b>E</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>
<b>Tipo di tenuta**</b> Seal type** Type d'étanchéité** Art der Dichtung** Tipo de sello**	<b>-TM</b>	<b>-TM</b>	<b>-TB</b>	
<b>Lama rotante (opzione)</b> Rotating blade (option) Lame rotative (option) Rotierende Messer (Wahl) Cuchilla giratoria (opción)		<b>+T</b>		
<b>Accessori***</b> Accessories*** Accessoires*** Zubehör*** Accesorios***				

**TL3-K80GA/E-TM**

**Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale per liquami con moltiplicatore - Grandezza supporto 3 - Cono trituratore in ghisa - Dimensione idraulica 80 - Girante aperta - Grandezza girante E - Tenuta meccanica**

Single-stage slurry horizontal centrifugal pump with overgear - Support size 3 - Cast iron chopper cone - Hydraulic size 80 - Open impeller - Impeller size E - Mechanical seal

Pompe monocellulaire à axe horizontal pour liquides chargés avec multiplicateur Grandeur du support 3 - Cône dilacérateur en fonte - Taille hydraulique 80 - Roue ouverte - Grandeur de roue E - Garniture mécanique

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe für Abwasser mit Multiplikator Halterungsgröße 3 - Schneidwerk in Grauguss - Hydraulikgröße 80 - Öffnenlaufrad Laufradgröße E - Gleitringdichtung

Bomba centrifuga monocelular de eje horizontal para aguas residuales con multiplicador - Tamaño de soporte 3 - Cono triturador en fundición de hierro - Tamaño hidráulica 80 - Rodete abierta - Tamaño rodete E - Sello mecánico

\*\*(-TM= Tenuta meccanica / -TB= Tenuta a baderna)

\*\*(-TM= Mechanical seal / -TB= Packed gland)

\*\*(-TM= Garniture mécanique / -TB= Presse-étoupe)

\*\*(-TM= Gleitringdichtung / -TB= Stopfbuchse)

\*\*(-TM= Sello mecánico / -TB= Sello por estopada)

\*\*\*Vedi pagine 24 ÷ 25

\*\*\*See pages 24 ÷ 25

\*\*\*Voir pages 24 ÷ 25

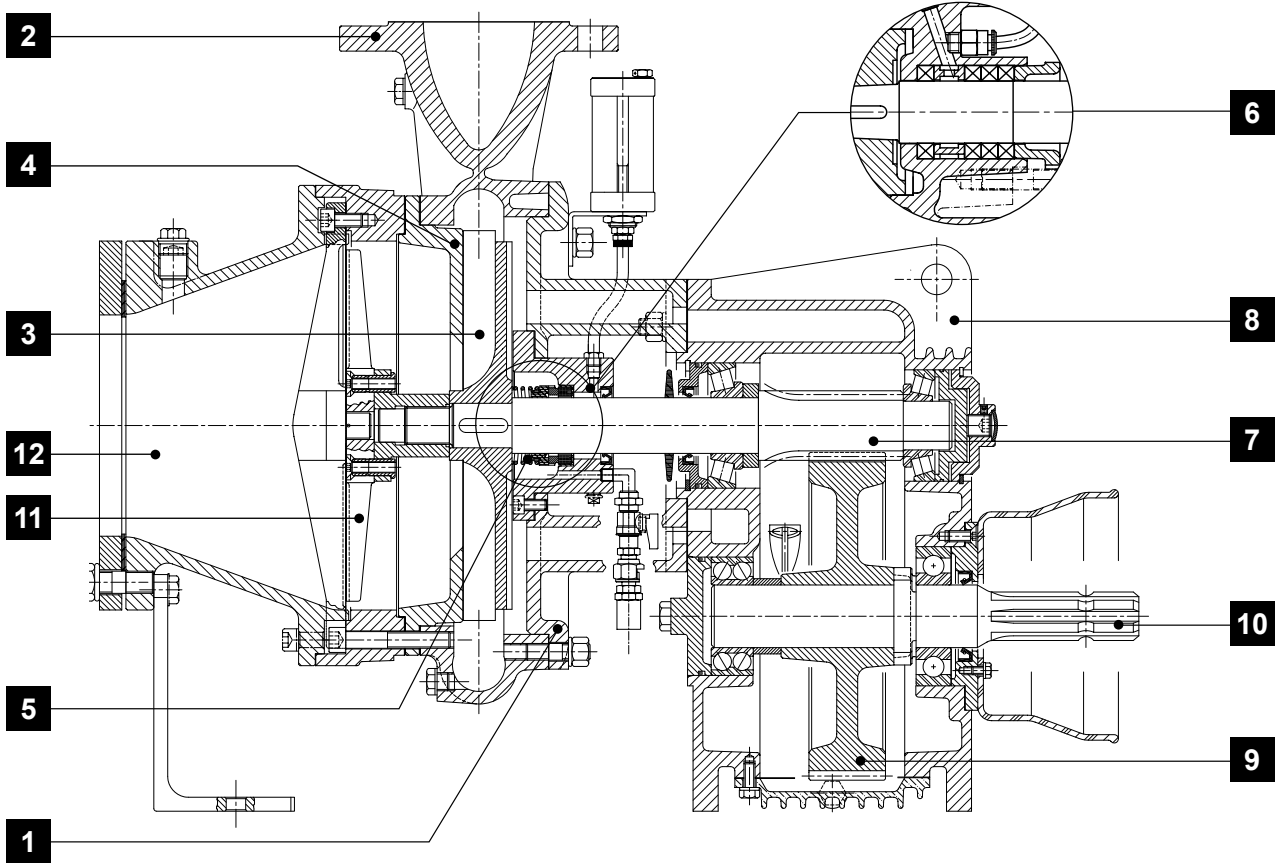
\*\*\*Siehe Seiten 24 ÷ 25

\*\*\*Consulte las paginas 24 ÷ 25

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS**

**Distinta materiali**

List of parts and materials  
Nomenclature et matériaux  
Konstruktion und Werkstoffe  
Detalle partes y materiales



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material		<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto pompa</b> Pump support Support de pompe Pumpenlager Soporte bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro	<b>7</b>	<b>Albero pignone</b> Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	<b>Acciaio cementato</b> Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
<b>2</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Cuerpo de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro	<b>8</b>	<b>Scatola ingranaggi</b> Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal	<b>9</b>	<b>Ingranaggio PTO</b> PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	<b>Acciaio cementato</b> Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
<b>4</b>	<b>Disco d'usura</b> Wear plate Plaque d'usure Abnutzungsplatte Disco de desgaste	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal	<b>10</b>	<b>Albero PTO</b> PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	<b>Acciaio cementato</b> Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
<b>5</b>	<b>Tenuta meccanica (-TM)</b> Mechanical seal (-TM) Garniture mécanique (-TM) Gleitringdichtung (-TM) Sello mecánico (-TM)	<b>SiC / SiC</b>	<b>11</b>	<b>Lama rotante (opzione +T)</b> Rotating blade (option +T) Lame rotative (option +T) Rotierende Messer (Wahl +T) Cuchilla giratoria (opción +T)	<b>Ghisa sferoidale</b> Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal
<b>6</b>	<b>Tenuta a baderna (-TB)</b> Packed gland (-TB) Presse-étoupe (-TB) Stopfbuchse (-TB) Sello por estopada (-TB)	<b>Fibre sintetiche</b> Synthetic Fibers Fibres synthétiques Synthetikfasern Fibras sintéticas	<b>12</b>	<b>Cono aspirazione</b> Suction cone Cône d'aspiration Saugkegel Cono aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

**Pompe centrifughe per liquami**  
 Slurry centrifugal pumps  
 Pompes centrifuges pour liquides chargés  
 Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas centrifugas para aguas residuales

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# TLK

**Prestazioni**  
 Performances  
 Caractéristiques  
 Leistungsbereich  
 Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min <sup>-1</sup> P.F. X Rapporto  PTO min <sup>-1</sup> X Gear ratio  min <sup>-1</sup> P.d.F. X Rapport  PTO min <sup>-1</sup> X Getriebeüber- setzung  PTO min <sup>-1</sup> X Relación	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																
				m <sup>3</sup> /h	36	60	78	102	114	120	132	144	156	168	180	192	204	228		
				l/s	10	16,6	23,3	30	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	53,3	56,7	60	63,3		
				l/min	600	1000	1400	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800		
150 X 65	860x3,36 547x5,40	TL3-K80GA	G	H	77,5	76	72	65	60,5	54,5	47									
				HP	31,5	37	42,5	47	49	51	52									
			F	H	87,5	86	83	77,5	73,5	68,5	62	53,5	38							
				HP	36,5	42	48	54	57	59,5	62	63	63							
			E	H	97	95,5	93	88,5	86	82	76,5	70	59,5	36						
				HP	41	47	54	61,5	65	68	71	73,5	75,5	76						
150 X 80	530x5,47 850x3,41	TL4-K100GA	G	H	96,5	94	92,5	89,5	87,5	85,5	82,5	78	71	56,5						
				HP	48	52,8	58,5	64,9	68	71,5	74	76,8	78,5	78						
			F	H	106	104,5	103	101	98	97	93	87,5	78	64						
				HP	56,6	62,5	68,5	75,2	78,4	82	84,5	87	88	86						
			E	H	116	115,5	114	112	110,5	108	103,5	97	86	69,5						
				HP	66,5	73,5	80,5	87,8	91,3	94,5	97,5	99,8	101	101						
150 X 80	940x2,56 547x4,39	TL4-K125GA	G	H	83,5	82,5	81	78,5	76,5	75	73,5	71,5	69	66,5	63	58,5	52	43		
				HP	43,5	48,5	53	58,5	62	64,5	67,5	70	73	75	77,5	80	82	82,5		
			F	H	95,5	94,5	93,5	91,5	90	89	87	85	83	80,5	77	73	68	61,5		
				HP	51,5	56,5	62,5	69,5	73	76,5	80	83,5	87	90	93	96	99	101,5		
			E	H	107,5	107	107	106	105	104	102,5	101	99	97	95	92	87	80		
				HP	59	65	72,5	80,5	84,5	89	93	97	101,5	105	110	113	117,5	121,5		

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso



**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**Limiti di impiego**

Use limits  
Limites d'utilisation  
Einsatzbedingungen  
Limites de utilización

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Caratteristica del liquido Slurry characteristics Caractéristique du liquide Abwassereigenschaft Características del líquido		Contenuto max. solidi Max. solid content Maxi corps en suspension Max. Feststoffgehalt Max. contenido de sólidos		Ø max. passaggio corpi solidi Max Ø of solids Ø maxi passage solides Max. Ø Feststoffe Ø max paso de sólidos		Riduzione portata Capacity losses Perte de débit Fördermengeverlust Reducción de caudal	
	1	2	[%]		[mm]		[%]	
			1	2	1	2	1	2
SL2-85GA	A	B	8 ÷ 12	5 ÷ 8	12	12	-	6
SL3-80GA	A	B	8 ÷ 12	5 ÷ 8	12	12	-	6
SL3-106GA	A	B	8 ÷ 12	5 ÷ 8	11	11	-	6
SL3-101GA	A	B	8 ÷ 12	5 ÷ 8	10	10	-	6
SL3-K80GA	A	B	8 ÷ 12	7 ÷ 11	21	21	-	4
SL4-K100GA	A	B	8 ÷ 12	7 ÷ 11	23	23	-	4
SL4-K125GA	A	B	8 ÷ 12	7 ÷ 11	23	23	-	4
S1D80	A - B	-	15 ÷ 20	-	40	-	-	-
S2D100	A - B	-	15 ÷ 20	-	25	-	-	-
TL2-85GA	A	B	8 ÷ 12	5 ÷ 8	12	12	-	6
TL3-80GA	A	B	8 ÷ 12	5 ÷ 8	12	12	-	6
TL4-100GA	A	B	8 ÷ 12	5 ÷ 8	11	11	-	6
TL3-K80GA	A	B	8 ÷ 12	7 ÷ 11	21	21	-	4
TL4-K100GA	A	B	8 ÷ 12	7 ÷ 11	23	23	-	4
TL4-K125GA	A	B	8 ÷ 12	7 ÷ 11	23	23	-	4

1= Senza sistema di triturazione - 1= Without chopper device - 1= Sans dispositif de dilaceration - 1= Ohne Zerkleinerungsvorrichtung - 1= Sin dispositivo de trituración  
2= Con sistema di triturazione - 2= With chopper device - 2= Avec dispositif de dilaceration - 2= Mit Zerkleinerungsvorrichtung - 2= Con dispositivo de trituración

A	<p><b>Liquami con solidi in sospensione a pezzatura regolare quali fanghi di depurazione, liquidi melmosi in genere, liquame suino, ecc...</b> Slurry with regular sized suspended solids such as depuration waste and muddy water in general, swine slurry, etc...</p> <p>Liquides chargés de corps en suspension à granulométrie régulière tels que boues d'épuration et liquides boueux en général, lisier de porc, etc...</p> <p>Gülle mit Schwebstoffen normaler Größe wie ausscheidungskonstante Abfälle und Schmutzwasser im Allgemeinen, Schweinegülle, etc...</p> <p>Líquidos con sólidos en suspensión de composición uniforme como lodos de depuración, aguas fangosas, residuos de granjas de cerdos, etc...</p>
	<p><b>Liquami con solidi in sospensione prevalentemente fibrosi quali paglia, foglie, peli, piume, liquame bovino, ecc...</b> Slurry with mainly fibrous suspended solids such as hay, leaves, hair, feathers, bovine slurry, etc...</p> <p>Liquides chargés de corps en suspension fibreux tels que paille, feuilles, poils, plumes, lisier de bovins, etc...</p> <p>Gülle mit überwiegend faserigen Feststoffen wie Heu, Blätter, Haare, Federn, Rindergülle, etc...</p> <p>Líquidos con sólidos en suspensión de tipo fibroso como pajas, hojas, pelos, plumas, residuos de granjas bovinas, etc...</p>

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Pressione max. di aspirazione Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	Pressione max. di esercizio* Max. operating pressure* Pression maxi de service* Max. Betriebsdruck* Presión máx. de trabajo*
	[bar]	[bar]
SL2-85GA	4	10
SL3-80GA	4	10
SL3-106GA	4	12
SL3-101GA	4	12
SL3-K80GA	4	12
SL4-K100GA	4	12
SL4-K125GA	4	12
S1D80	2	6
S2D100	2	6
TL2-85GA	4	10
TL3-80GA	4	12
TL4-100GA	4	14
TL3-K80GA	4	12
TL4-K100GA	4	12
TL4-K125GA	4	12

\* Comprensiva della pressione di aspirazione - \* Including suction pressure - \* Pression d'alimentation comprise - \* Einschl. Saugdruck - \* Incluida la presión de aspiración

**Pompe centrifughe per liquami**  
 Slurry centrifugal pumps  
 Pompes centrifuges pour liquides chargés  
 Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas centrifugas para aguas residuales

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

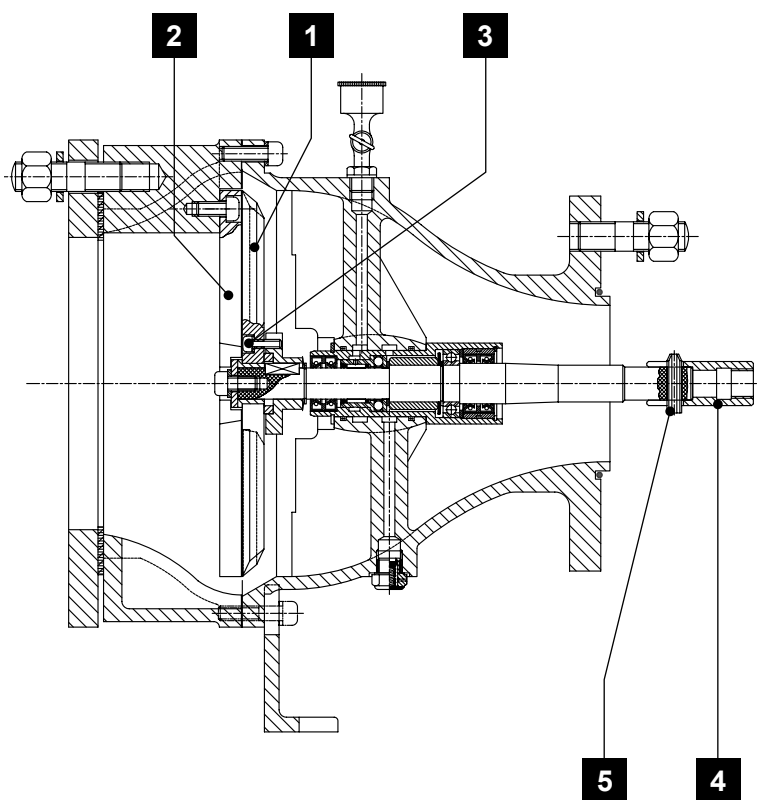
**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**Dispositivo di tritrazione**  
 Chopper device  
 Dispositif de dilacération  
 Zerkleinerungsvorrichtung  
 Dispositivo de trituración

**Cono trituratore**  
 Chopper cone  
 Cône dilacérateur  
 Kegelbrecher  
 Cono triturador

# TCK +T

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Dispositivo di tritrazione Chopper device Dispositif de dilacération Zerkleinerungsvorrichtung Dispositivo de trituración	Lama rotante Rotating blade Lame rotative Rotierende Messer Cuchilla giratoria	Potenza assorbita [CV] - Absorbed power [HP] - Puissance absorbée [CV] Leistungsaufnahme [PS] - Potencia absorbida [CV]													
			Dal dispositivo di tritrazione TCK By TCK chopper device Par le dispositif de dilacération TCK Von Zerkleinerungsvorrichtung TCK Por el dispositivo de trituración TCK								Dalla lama rotante +T By rotating blade +T Par le lame rotative +T Von Rotierende Messer +T Por la cuchilla giratoria +T					
			min <sup>-1</sup>								min <sup>-1</sup>					
			3200	2900	2600	2200	2000	1750	1450	3200	2900	2600	2200	2000	1750	1450
SL2-85GA	TCK85S	-	4,5	3,3	2,3	1,7	1,5	1	0,6	-	-	-	-	-	-	-
SL3-80GA	TCK80	-	4,5	3,3	2,3	1,7	1,5	1	0,6	-	-	-	-	-	-	-
SL3-106GA	TCK100	-	4,5	3,3	2,3	1,7	1,5	1	0,6	-	-	-	-	-	-	-
SL3-101GA	TCK101	-	4,5	3,3	2,3	1,7	1,5	1	0,6	-	-	-	-	-	-	-
SL3-K80GA	-	+T	-	-	-	-	-	-	-	-	9,5	7	5	4	3,2	2,7
SL4-K100GA	-	+T	-	-	-	-	-	-	-	-	9,5	7	5	4	3,2	2,7
SL4-K125GA	-	+T	-	-	-	-	-	-	-	-	9,5	7	5	4	3,2	2,7
S1D80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S2D100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TL2-85GA	TCK85	-	4,5	3,3	2,3	1,7	1,5	1	0,6	-	-	-	-	-	-	-
TL3-80GA	TCK80	-	4,5	3,3	2,3	1,7	1,5	1	0,6	-	-	-	-	-	-	-
TL4-100GA	TCK100	-	4,5	3,3	2,3	1,7	1,5	1	0,6	-	-	-	-	-	-	-
TL3-K80GA	-	+T	-	-	-	-	-	-	-	-	9,5	7	5	4	3,2	2,7
TL4-K100GA	-	+T	-	-	-	-	-	-	-	-	9,5	7	5	4	3,2	2,7
TL4-125GA	-	+T	-	-	-	-	-	-	-	-	9,5	7	5	4	3,2	2,7



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Lama rotante Rotating blade Lame rotative Rotierende Messer Cuchilla giratoria	Ghisa sferoidale Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal
2	Controlama Counterblade Contro-lame Gegenklinge Contrauchilla	Ghisa sferoidale Spheroidal cast iron Fonte sferoidale Sphäroguss Fundición esferoidal
3	Vite di tranciamento Shear sciew Vis de rupture Schraube Tornillo	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
4	Dado di bloccaggio Locking nut Ecrou de blocage Festellmutter Tuerca bloqueo	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
5	Spina di tranciamento Pin Goupille Bolzen Perno	Acciaio Steel Acier Stahl Acero

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Sistemi di adescamento

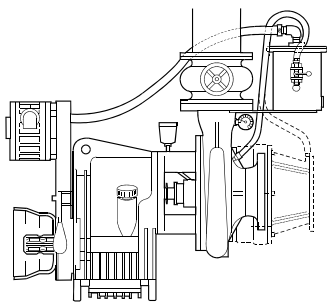
Priming systems

Systèmes d'amorçage

Priming-Systeme

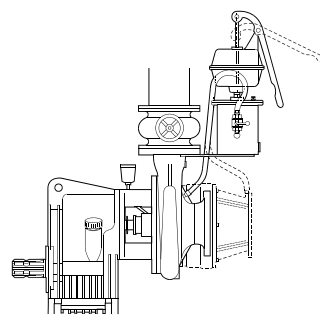
Sistemas de cebado

DAM



Sistema di adescamento meccanico  
Mechanical priming system  
Système d'amorçage mécanique  
Mechanische Priming-Systeme  
Sistema de cebado mecánico

SAM



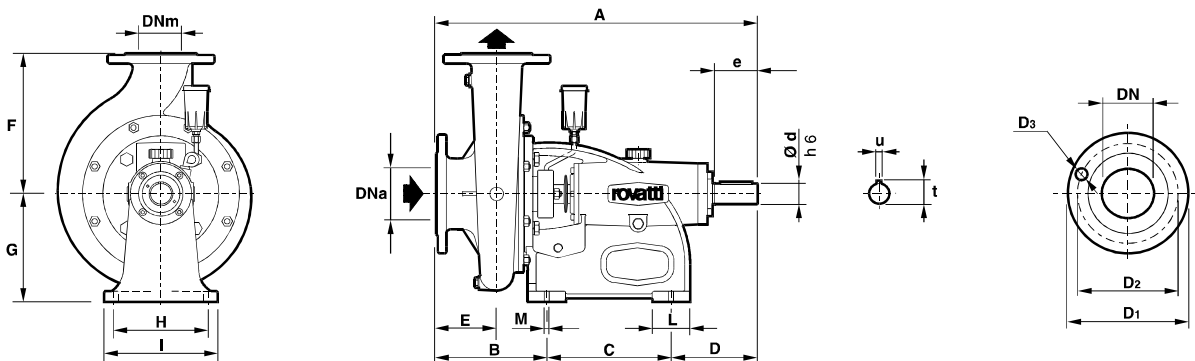
Sistema di adescamento manuale  
Manual priming system  
Système d'amorçage manuel  
Hand Priming-Systeme  
Sistema de cebado manual

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	TCK	+T	Dimensione saracinesca Gate valve size Dimension vanne Absperrschieber Größe Tamaño válvula			Sistema di adescamento Priming system Système d'amorçage Priming-Systeme Sistema de cebado	
			Flangiata Flanged Bridé Flansch A brida	Filettata Threaded Fileté Gewinde Roscada	DAM	SAM	
SL2-85GA	-	-	DN65	PN10	-	-	●
	TCK85S	-	DN65	PN10	-	-	●
SL3-80GA	-	-	DN65	PN10	-	-	●
	TCK80	-	DN65	PN10	-	-	●
SL3-106GA	-	-	DN80	PN10	-	-	●
	TCK100	-	DN80	PN10	-	-	●
SL3-101GA	-	-	DN80	PN10	-	-	●
	TCK101	-	DN80	PN10	-	-	●
SL3-K80GA	-	●	DN65	PN10	-	-	●
SL4-K100GA	-	●	DN80	PN16	-	-	●
SL4-K125GA	-	●	DN80	PN16	-	-	●
S1D80	-	-	-	-	2"½ x 2"½	-	-
S2D100	-	-	-	-	4" x 4"	-	-
TL2-85GA	-	-	DN65	PN10	-	●	●
	TCK85	-	DN65	PN10	-	●	●
TL3-80GA	-	-	DN65	PN10	-	●	●
	TCK80	-	DN65	PN10	-	●	●
TL4-100GA	-	-	DN80	PN10	-	●	●
	TCK100	-	DN80	PN10	-	●	●
TL3-K80GA	-	●	DN65	PN10	-	-	●
TL4-K100GA	-	●	DN80	PN16	-	-	●
TL4-K125GA	-	●	DN80	PN16	-	-	●

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

# SL

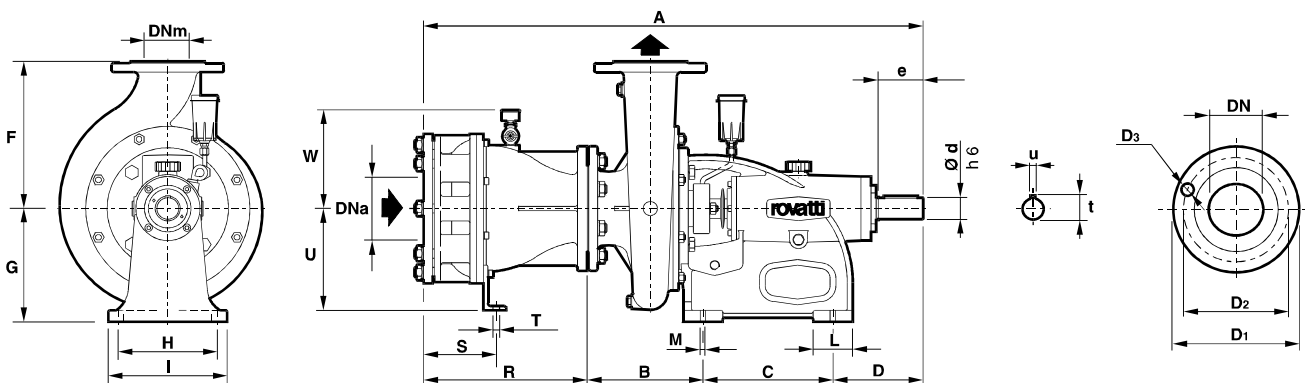
**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions en mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DN		A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	d	e	u	t	Peso Weight Masse Gewicht Peso	DN	D1	D2	D3	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
	DNa	DNm																					
<b>SL2-85GA</b>	80	65	481	187	175	119	105	210	160	145	175	60	16	25	60	8	28	46	65	185	145	16	4
<b>SL3-80GA</b>	80	65	564	173	230	160	105	250	200	175	210	70	19	32	80	10	35,5	63	80	200	160	18	8
<b>SL3-106GA</b>	100	80	601	211	230	160	110	290	200	175	210	70	19	38	80	10	41,5	78	100	220	180	18	8
<b>SL3-101GA</b>	100	80	631	241	230	160	140	330	200	175	210	70	19	38	80	10	41,5	89					

# SL+TCK

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions en mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DN		A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	R	S	T	W	d	e	u	t	f	Peso Weight Masse Gewicht Peso	DN	D1	D2	D3	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
	DNa	DNm																										
<b>SL2-85GA+TCK85S</b>	150	65	775	187	175	119	105	210	160	145	175	60	16	294	132	16	160	25	60	8	28	30	72	65	185	145	16	4
<b>SL3-80GA+TCK80</b>	150	65	857	173	230	160	105	250	200	175	210	70	19	294	132	16	160	32	80	10	35,5	51	89	80	200	160	18	8
<b>SL3-106GA+TCK100</b>	150	80	895	211	230	160	110	290	200	175	210	70	19	294	132	16	160	38	80	10	41,5	51	100	150	265	225	18	8
<b>SL3-101GA+TCK101</b>	150	80	925	241	230	160	140	330	200	175	210	70	19	294	132	16	160	38	80	10	41,5	51	112					

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

# SLK

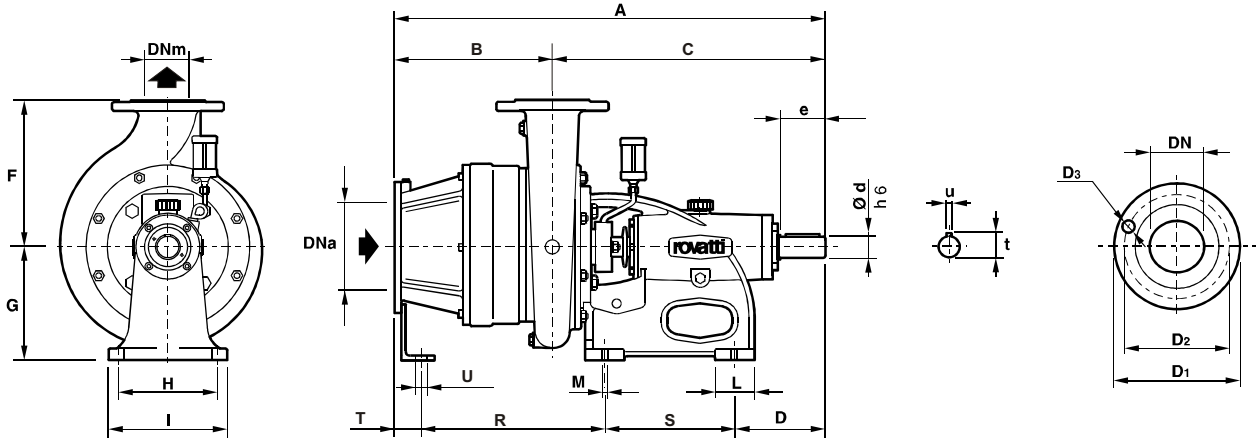
**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**

Overall dimensions in mm and weight in kg

Dimensions en mm et masse en kg

Abmessungen in mm, Gewicht in kg

Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DNa	DNm	A	B	C	D	F	G	H	I	L	M	R	S	T	U	d	e	u	t	Peso Weight Masse Gewicht Peso	DN	D1	D2	D3	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
SL3-K80GA	150	65	760	271	489	160	260	200	175	210	70	19	272	230	98	14	38	80	10	41	100	65	185	145	16	4
SL4-K100GA	150	80	885	273	612	182	290	280	240	285	100	24	305	300	98	14	42	85	12	45,5	150	80	200	160	18	8
SL4-K125GA	150	80	875	273	612	182	330	280	240	285	100	24	295	300	98	14	42	85	12	45,5	170	150	265	225	18	8

# SD

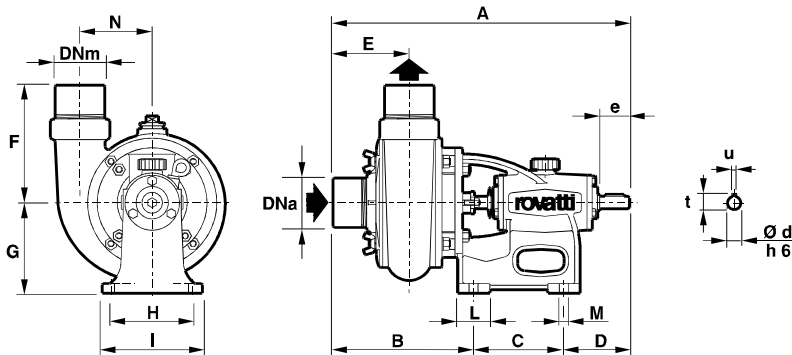
**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**

Overall dimensions in mm and weight in kg

Dimensions en mm et masse en kg

Abmessungen in mm, Gewicht in kg

Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DNa	DNm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	d	e	u	t	Peso Weight Masse Gewicht Peso
S1D80	2"	½ 2"	400	166	140	94	66	130	140	125	155	50	14	112	20	45	6	23	27
S2D100	3"	½ 3"	544	250	175	119	156	216	160	145	175	60	16	125	25	60	8	28	41

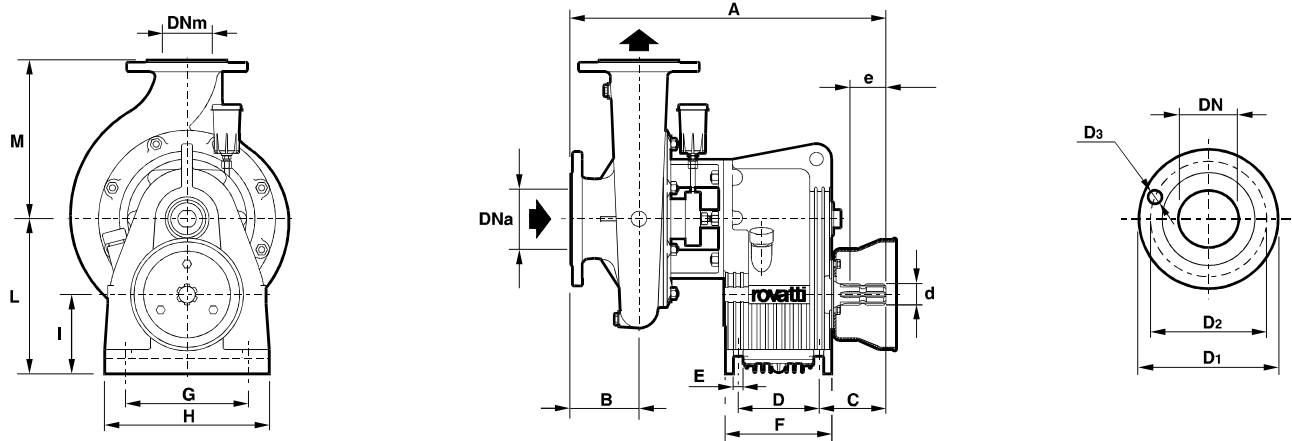
**Pompe centrifughe per liquami**  
 Slurry centrifugal pumps  
 Pompes centrifuges pour liquides chargés  
 Kreiselpumpen für Gülle  
 Bombas centrifugas para aguas residuales

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

# TL

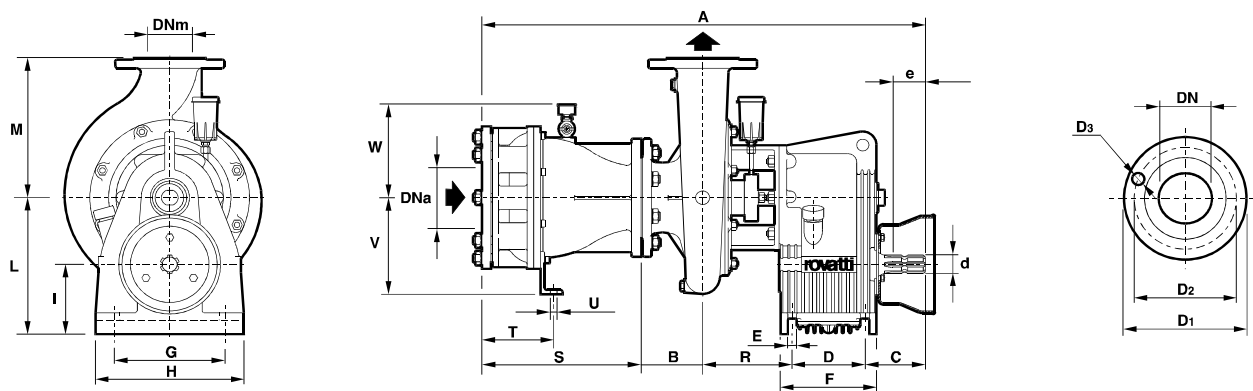
**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions en mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DN		A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	d	e	Peso Weight Masse Gewicht Peso	DN	D1	D2	D3	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
	DNa	DNm																			
<b>TL2-85GA</b>	80	65	500	105	131	120	14	162	210	242	115	222	210	1 3/8	90	58	65	185	145	16	4
<b>TL3-80GA</b>	80	65	536	105	141	130	15	174	240	270	130	254	250	1 3/8	90	82	80	200	160	18	8
<b>TL4-100GA</b>	100	80	581	110	153	150	18	200	270	300	140	277	290	1 3/8	90	116	100	220	180	18	8

# TL+TCK

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions en mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DN		A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	R	S	T	U	V	W	d	e	Peso Weight Masse Gewicht Peso	DN	D1	D2	D3	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
	DNa	DNm																									
<b>TL2-85GA+TCK85</b>	150	65	794	105	131	120	14	162	210	242	115	222	210	144	294	132	16	180	160	1 3/8	60	83	65	185	145	16	4
<b>TL3-80GA+TCK80</b>	150	65	830	105	141	130	15	174	240	270	130	254	250	160	294	132	16	180	160	1 3/8	60	107	80	200	160	18	8
<b>TL4-100GA+TCK100</b>	150	80	875	110	153	150	18	200	270	300	140	277	290	168	294	132	16	180	160	1 3/8	65	139	150	265	225	18	8

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

# TLK

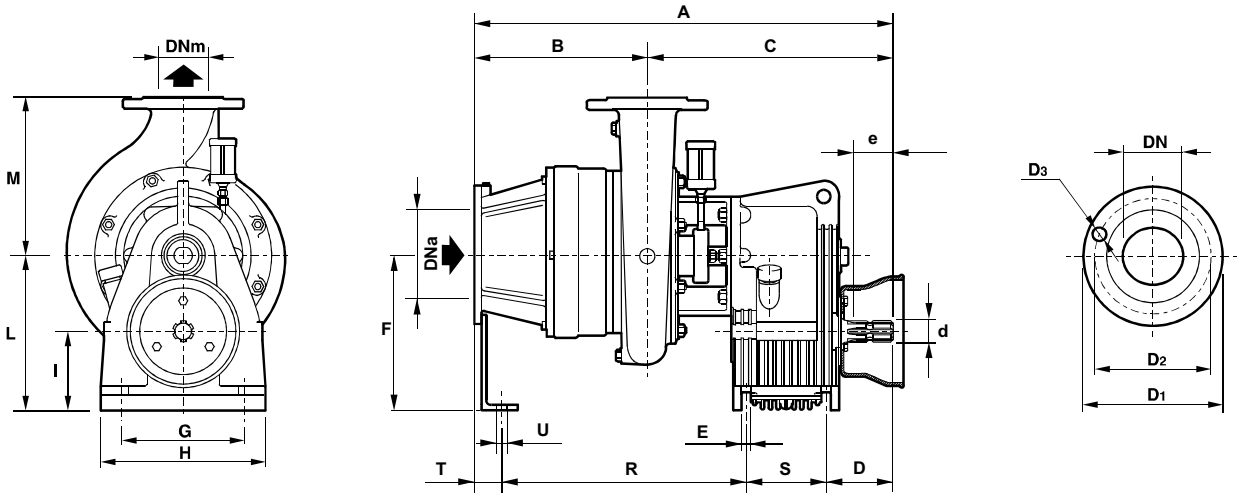
**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**

Overall dimensions in mm and weight in kg

Dimensions en mm et masse en kg

Abmessungen in mm, Gewicht in kg

Medidas en mm, peso en kg



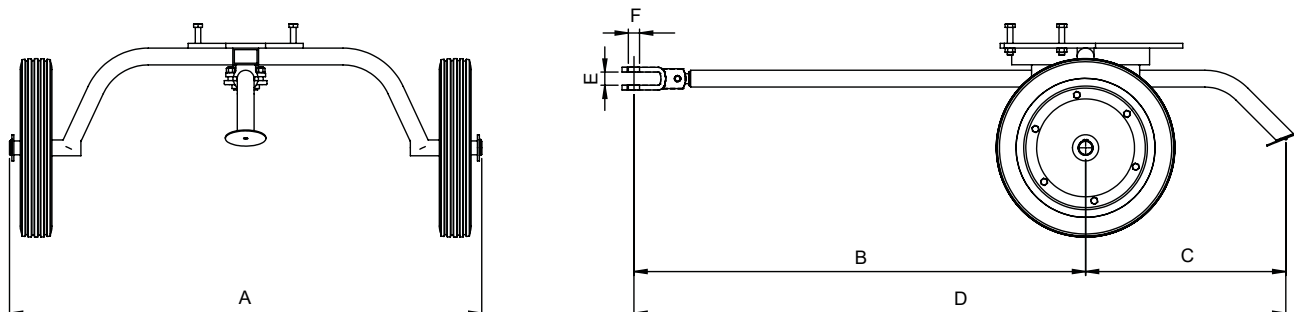
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DN		A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	R	S	T	U	d	e	Peso Weight Masse Gewicht Peso	DN	D1	D2	D3	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
	DNa	DNm																							
TL3-K80GA	150	65	686	252	436	141	15	254	240	270	130	254	260	338	130	79	14	1 3/8	90	109	65	185	145	16	4
TL4-K100GA	150	80	727	253	474	146	18	277	270	300	140	277	290	353	150	79	14	1 3/8	90	135	80	200	160	18	8
TL4-K125GA	150	80	728	253	475	146	18	277	270	300	140	277	330	355	150	79	14	1 3/8	90	152	150	265	225	18	8

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**Dimensioni di ingombro (mm) e peso (kg) carrello**

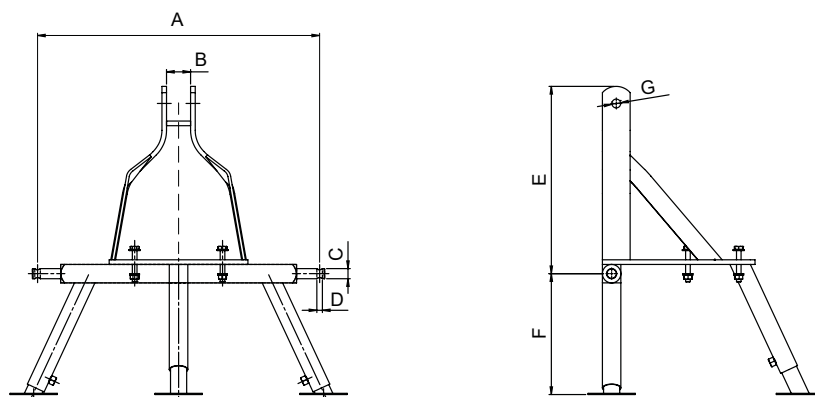
Trolley overall dimensions (mm) and weight (kg)  
 Dimensions (mm) et masse (kg) du chariot tubulaire  
 Abmessungen (mm) und Gewicht (kg) der Fahrgestell  
 Medidas (mm) y peso (kg) carretilla



Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	Peso Weight Masse Gewicht Peso
<b>CT.2-CT.3</b>	1190	1000	672	1672	33	Ø 28,5	78
<b>CT.3KM</b>	1250	1000	655	1655	33	Ø 28,5	117
<b>CT.4</b>	1250	1000	655	1655	33	Ø 28,5	106
<b>CT.4KM</b>	1250	1000	672	1672	33	Ø 28,5	120

**Dimensioni di ingombro (mm) e peso (kg) attacco a tre punti**

Three-point mounting overall dimensions (mm) and weight (kg)  
 Dimensions (mm) et masse (kg) du chassis trois points  
 Abmessungen (mm) und Gewicht (kg) der Drei-Punkt-Aufhängung  
 Medidas (mm) y peso (kg) ataque con tres puntos



Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F Max	F Min	G	Peso Weight Masse Gewicht Peso
<b>A2T</b>	797	52	Ø 22	Ø12	455	605	351	Ø 26	31
<b>A3T</b>	945	52	Ø 22	Ø12	455	605	351	Ø 26	33
<b>A4T</b>	945	58	Ø 28,5	Ø12	530	605	351	Ø 26	38

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso



**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**Accoppiamento accessori**

Accessories coupling  
Jumelage avec des accessoires  
Pairing mit Zubehör  
Acoplamiento de los accesorios

<b>Pompa</b> Pump Pompe Pumpe Bomba	<b>Carrello</b> Trolley Chariot Fahrgestell Carretila	<b>Attacco a tre punti</b> Three-point mounting Chassis trois points Drei-Punkt-Aufhängung Ataque con tres puntos
SL2-85GA	-	-
SL3-80GA	-	-
SL3-106GA	-	-
SL3-101GA	-	-
SL3-K80GA	-	-
SL4-K100GA	-	-
SL4-K125GA	-	-
S1D80	-	-
S2D100	-	-
TL2-85GA	CT.2 - CT.3	A2T
TL3-80GA	CT.2 - CT.3	A3T
TL4-100GA	CT.4	A4T
TL3-K80GA	CT.3KM	-
TL4-K100GA	CT.4KM	-
TL4-K125GA	CT.4KM	-

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**Grandezze elettriche e tabelle di conversione**  
 Electric motors data and conversion tables  
 Caractéristiques électriques et tables de conversion  
 Elektrische Baugrößen und Umrechnungstabellen  
 Magnitudes eléctricas y tablas de conversión

<b>Potenza assorbita</b> Absorbed power Puissance absorbée Leistungsaufnahme Potencia absorbida	<b>Pa [kW]</b>	$Pa = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi}{578}$
<b>Potenza resa</b> Motor power Puissance du moteur Leistungsabgabe Potencia real	<b>Pr [kW]</b>	$Pr = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi \cdot \eta}{578}$
<b>Corrente nominale</b> Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	<b>I [A]</b>	$I = \frac{578 \cdot Pr}{V \cdot \cos\phi \cdot \eta}$
<b>Fattore di potenza</b> Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	<b>cosφ</b>	$\cos\phi = \frac{578 \cdot Pa}{V \cdot I}$
<b>Rendimento</b> Efficiency Rendement Wirkungsgrad Eficiencia	<b>η</b>	$\eta = \frac{Pr}{Pa}$

**LUNGHEZZA - LENGTH - LONGUEUR - LÄNGE - LONGITUD**

	km	m	dm	cm	mm	in	ft	yd	stat mi	naut mi
<b>km</b>	1	1000	10000	100000	1000000	39370	3281	1093,6	0,62137	0,5396
<b>m</b>	0,001	1	10	100	1000	39,37	3,281	1,0936	0,000621	0,000539
<b>dm</b>	0,0001	0,1	1	10	100	3,937	0,3281	0,10936	-	-
<b>cm</b>	0,00001	0,01	0,1	1	10	0,3937	0,03281	0,010936	-	-
<b>mm</b>	0,000001	0,001	0,01	0,1	1	0,03937	0,003281	0,001093	-	-
<b>in</b>	0,000025	0,0254	0,254	2,54	25,4	1	0,0833	0,0277	-	-
<b>ft</b>	0,000304	0,3048	3,048	30,48	304,8	12	1	0,333	-	-
<b>yd</b>	0,000914	0,9144	9,144	91,44	914,4	36	3	1	0,000567	0,000493
<b>stat mi</b>	1,6093	1609,3	16093	160930	1609300	63360	5280	1760	1	0,869
<b>naut mi</b>	1,85318	1853,18	18531,8	185318	1853180	72960	6080	2027	1,152	1

**PORTATA - CAPACITY - DEBIT - FÖRDERLEISTUNG - CAUDAL**

	m³/h	l/min	l/s	m³/s	lmp.g.p.m.	US.gpm
<b>m³/h</b>	1	16,666667	0,277778	0,000278	3,666157	4,402868
<b>l/min</b>	0,060	1	0,016667	0,000017	0,219969	0,264172
<b>l/s</b>	3,60	60	1	0,001	13,198164	15,850323
<b>m³/s</b>	3600	60000	1000	1	13198,163608	15850,323141
<b>lmp.g.p.m.</b>	0,272766	4,546090	0,075768	0,000076	1	1,200950
<b>US.gpm</b>	0,227125	3,785412	0,063090	0,000063	0,832674	1

**PRESSIONE - PRESSURE - PRESSION - DRUCK - PRESIÓN**

	bar	mbar	Pa=N/m²	kPa=kN/m²	mmHg (0°C)	mCA (4°C)	at	psi	atm
<b>bar</b>	1	1000	100000	100	750,062	10,1972	1,01972	14,5038	0,986923
<b>mbar</b>	0,001	1	100	0,1	0,750062	0,0101972	0,00101972	0,014504	0,000986923
<b>Pa=N/m²</b>	0,00001	0,01	1	0,001	0,007501	0,000101972	0,000010197	0,000145038	0,000009869
<b>kPa=kN/m²</b>	0,01	10	1000	1	7,501	0,0101972	0,0101972	0,145038	0,00986923
<b>mmHg (0°C)</b>	0,001333	1,33322	133,322	0,133322	1	0,0135951	0,00135951	0,019337	0,00131579
<b>mCA (4°C)</b>	0,0981	98,07	9806,65	9,80665	73,5559	1	0,1	1,42233	0,096784
<b>at</b>	0,980665	980,665	98066,5	98,0665	735,559	10	1	14,2233	0,967841
<b>psi</b>	0,06895	68,9476	6894,76	6,89476	51,7149	0,70307	0,070307	1	0,068046
<b>atm</b>	1,01325	1013,25	101325	101,325	760	10,3323	1,03323	14,6959	1

**POTENZA - POWER - PUISSANCE - LEISTUNG - POTENCIA**

	kW	HP	CV	kgf m/s	TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPÉRATURE - TEMPERATUR - TEMPERATURA
<b>kW</b>	1	1,341022	1,359622	101,98	°C= K - 273,15 K= °C + 273,15
<b>HP</b>	0,7457	1	1,0139	76,04	°C= (°F - 32) . 5/9 °F= °C . 9/5 + 32
<b>CV</b>	0,7355	0,98632	1	75	°C= °R . 5/9 - 273,15 °R= 9/5 . °C + 491,67
<b>kgf m/s</b>	0,00980665	0,013151	0,013333	1	

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Possibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Perdite di carico nelle tubazioni

Piping head losses

Pertes de charge dans les tuyauteries

Druckverlust der Leitungen

Pérdidas de carga en las tuberías

Velocità dell'acqua Water speed Vitesse de l'eau Wasser-Geschwindigkeit Velocidad de agua	Tubazione rettilinea in alluminio (1000 m) - Aluminium straight pipeline (1000 m) - Tuyauterie rectiligne en aluminium (1000 m) Gerades Rohr aus Aluminium (1000 m) - Tubería recta de aluminio (1000 m)																											
	Ø interno del tubo in mm - Pipe internal Ø in mm - Ø intérieur du tube en mm - Innendurchmesser des Rohrs mm - Ø interior del tubo mm																											
	30		40		50		65		80		100		125		150		175		200		250		300		350		400	
	V [m/s]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]
0,5	21,2	15	37,7	10	59,0	8	115	5,6	151	4,6	235	3,6	369	2,8	530	2,3	723	1,9	940	1,6	1480	1,3	2120	1,05	2880	0,89	3770	0,76
0,6	25,4	21	45,3	15	70,7	11,2	138	7,8	181	6,5	282	5	442	3,9	636	3,2	887	2,7	1130	2,3	1770	1,8	2540	1,5	3460	1,2	4520	1,1
0,7	29,7	27	52,9	19	82,5	15	161	10	211	8,6	329	6,7	516	5,2	742	4,3	1010	3,6	1315	3,1	2070	2,4	2960	2	4040	1,7	5270	1,5
0,8	33,9	34	60,4	25	94,5	19	184	13	241	11	377	8,6	590	6,7	848	5,5	1155	4,6	1505	4	2360	3,1	3390	2,6	4620	2,2	6030	1,9
0,9	38,2	63	68	30	106,24	20,7	17	272	14	423	11	664	8,4	955	6,9	1300	5,8	1695	5	2660	3,9	3810	3,2	5200	2,7	6780	2,4	
1,0	42,4	51	75,5	37	117,7	29	230	21	302	17	471	13	737	10	1060	8,4	1445	7,1	1880	6,1	2950	4,8	4230	4	5770	3,4	7530	2,9
1,1	46,6	62	83	44	129,5	34	252	24	332	20	518	16	811	12	1165	10	1585	8,5	2070	7,4	3250	5,8	4650	4,8	6350	4	8290	3,5
1,2	50,9	72	90,6	52	141	40	276	29	362	24	565	19	885	15	1272	12	1730	10	2260	8,7	3550	6,9	5080	5,6	6930	4,8	9040	4,2
1,3	55	84	98	60	153	47	299	33	392	28	612	22	960	17,1	1378	14	1875	11,5	2450	10	3840	8	5500	6,6	7500	5,6	9800	4,9
1,4	59,3	96	105,5	69	165	54	322	38	422	32	660	25	1032	20	1473	16	2020	13	2635	11,7	4140	9,2	5920	7,7	8090	6,4	10530	5,6
1,5	63,6	109	113	78	176,5	61	345	44	452	36	707	28	1106	22,5	1590	18,2	2165	15	2825	13,4	4430	10,5	6350	8,7	8660	7,4	11300	6,4
1,6	67,8	124	121	89	188,5	69	368	49	483	41	753	32	1180	25,5	1695	20,5	2310	17	3010	15,3	4730	11,8	6770	9,9	9240	8,4	12050	7,2
1,7	72	139	128	100	200	78	392	54	513	46	800	36	1253	28,5	1802	23	2455	19,5	3200	17	5020	13,3	7190	11,1	9820	9,4	12800	8,1
1,8	76,3	154	136	111	212	87	415	60	543	51	848	40	1327	31,5	1905	26	2600	22	3390	19	5320	14,8	7610	12,4	10380	10,5	13550	9,1
1,9	80,5	170	143,5	123	224	96	438	68	573	56	895	44	1400	34,5	2015	28,5	2740	24,5	3580	21	5610	16,4	8040	13,8	10960	11,7	14300	10,1
2,0	84,8	186	151	134	235,5	105	461	75	603	62	943	49	1475	38	2120	31,7	2885	27	3765	23,3	5910	18	8460	15,2	11540	13	15060	11,2
2,1	89	204	158	148	247,5	115	484	82	633	68	990	54	1548	42	2225	35	3030	28,5	3955	25,5	6200	20	8890	16,8	12100	14,3	15810	12,2
2,2	93,2	223	166	162	259	125	507	91	663	74	1036	59	1620	46	2330	38,5	3175	32,5	4145	28	6500	22	9300	18,5	12700	15,6	16570	13,4
2,3	97,5	242	173,5	177	271	136	530	98	694	81	1082	64	1695	50	2440	41,5	3320	35	4330	30,5	6800	24	9730	20,3	13270	17	17310	14,6
2,4	101,5	262	181	191	282,5	147	553	106	724	88	1130	69	1770	54,5	2545	45,5	3460	38	4520	33	7090	26,2	10140	22,1	13850	18,5	18090	15,8
2,5	105,8	283	189	205	294,5	160	576	114	755	96	1178	75	1843	59	2650	49	3610	41	4710	35,8	7390	28,4	10570	24	14420	20	18820	17
2,6	110	304	196	222	306	172	599	123	785	104	1225	81	1915	63,5	2755	52,5	3755	44	4900	38,5	7680	30,7	11000	25,9	15000	21,7	19590	18,4
2,7	114,3	325	204	238	318	185	622	132	815	112	1271	87	1990	68,5	2860	56,5	3900	47,5	5090	41,5	7980	33	11410	27,8	15590	23,4	20340	19,8
2,8	118,5	348	211,5	255	330	199	645	140	845	120	1320	93	2060	73,5	2970	60,5	4040	51	5280	44,5	8270	35,6	11830	29,8	16160	25,1	21090	21,3
2,9	123	371	219	271	342	213	668	152	875	128	1365	100	2140	78,5	3075	64,5	4190	55	5460	47,5	8560	38,2	12250	31,9	16730	27	21840	23
3,0	127	396	226,5	288	354	226	691	163	905	136	1414	107	2210	84	3180	69	4330	59	5650	51	8850	41	12690	34	17310	29	22600	25

Per tubazioni in altri materiali applicare i seguenti coefficienti: Acciaio > 1,05 Fibrocemento > 1,15 Materiale plastico > 0,80  
 For other materials apply the following coefficients: Steel > 1,05 Fibre cement > 1,15 Plastic material > 0,80  
 Pour tuyauteries en autres matériaux, appliquer les coefficients suivants: Acier > 1,05 Fibrociment > 1,15 Matière plastique > 0,80  
 Für Leitungen aus anderem Material, folgende Koeffizienten: Stahl > 1,05 Asbestzement > 1,15 Kunststoff > 0,80  
 Para tuberías en otros materiales aplicar los siguientes coeficientes: Acero > 1,05 Fibrocemento > 1,15 Material plástico > 0,80

Velocità dell'acqua Water speed Vitesse de l'eau Wasser-Geschwindigkeit Velocidad de agua	Curve e accessori - Elbows and accessories - Coudes et accessoires - Kurven und Zubehör - Curvas y accesorios													
	Perdite di carico in cm - Head losses in cm - Pertes de charge en cm - Druckverlust in cm - Pérdidas de carga en cm													
	Curva a 90° 90° elbow Coude 90° 90°-Bogen Curva a 90°					Curva ad angolo vivo Angled elbow Coude à angles vifs Bogen mit scharfem Winkel Curva en angulo vivo					Saracinesca Gate valve Vanne Schieber Valvula de cierre	Valvola di fondo Foot valve Clapet de pied Bodenventil Valvula de pie	Valvola di ritegno Non return valve Clapet anti-retour Rückschlagventil Valvula retención	
	V [m/s]		d/R			α								
0,4	0,6	0,8	1	1,5	30°	40°	60°	80°	90°					
0,5	0,18	0,21	0,26	0,36	0,67	0,68	0,82	1,12	1,61	1,91	0,37	33	32	
0,6	0,25	0,30	0,37	0,52	0,96	0,97	1,17	1,61	2,31	2,8	0,52	34	32	
0,7	0,34	0,40	0,50	0,71	1,31	1,32	1,60	2,2	3,1	3,7	0,7	35	32	
0,8	0,45	0,53	0,66	0,93	1,71	1,73	2,09	2,9	4,1	4,9	0,95	36	33	
0,9	0,57	0,66	0,83	1,18	2,17	2,19	2,64	3,6	5,2	6,2	1,2	37	34	
1,0	0,70	0,82	1,02	1,46	2,7	2,7	3,3	4,5	6,4	7,6	1,4	38	35	
1,1	0,84	0,99	1,24	1,76	3,2	3,3	3,9	5,4	7,7	9,2	1,7	39	36	
1,2	1,01	1,18	1,48	2,10	3,9	3,9	4,7	6,5	9,1	10,9	2,0	41	37	
1,3	1,19	1,39	1,73	2,46	4,5	4,6	5,5	7,5	10,6	12,7	2,4	43	38	
1,4	1,38	1,61	2,01	2,9	5,2	5,3	6,4	8,7	12,2	15	2,8	45	39	
1,5	1,58	1,85	2,31	3,3	6,0	6,1	7,3	10,0	14	17	3,3	47	40	
1,6	1,80	2,10	2,63	3,7	6,9	6,9	8,5	11,5	16	20	3,8	49	41	
1,7	2,03	2,37	3,0	4,2	7,7	7,8	9,8	13	19	22	4,3	52	42	
1,8	2,28	2,66	3,3	4,7	8,8	8,8	11,2	15	21	25	4,8	55	44	
1,9	2,54	3,0	3,7	5,3	9,9	9,9	12	16	23	28	5,3	58	46	
2,0	2,8	3,3	4,1	5,8	11	11	13	18	26	31	5,8	61	48	
2,1	3,1	3,6	4,5	6,4	12	12	14	20	28	34	6,4	64	50	
2,2	3,4	4,0	5,0	7,1	13	13	16	22	31	37	7,0	67	52	
2,3	3,7	4,3	5,4	7,7	14	14	17	24	34	40	7,6	70	54	
2,4	4,1	4,7	5,9	8,4	15	16	19	26	37	44	8,3	74	56	
2,5	4,4	5,1	6,4	9,1	17	17	20	28	40	48	9,1	78	58	
2,6	4,8	5,5	6,9	9,8	18	18	22	30	43	52	9,8	82	60	
2,7	5,1	6,0	7,5	10,5	20	20	24	33	47	56	10,6	86	62	
2,8	5,5	6,4	8,0	11,3	21	21	26	35	50	60	11,4	90	64	
2,9	5,9	6,9	8,4	12	23	23	27	38	54	64	12,2	95	67	
3,0	6,3	7,4	9,0	13	24	24	29	40	58	69	13	100	71	

# rovatti pompe

Products you can rely on

CPOL-22-IGFDE-R2



**HEADQUARTERS:**

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 50 00  
Fax +39 0522 66 50 20  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

**2000 DIVISION:**

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25  
Fax +39 0522 66 09 79  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

**IPERSOM DIVISION:**

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 08 15  
Fax +39 0522 66 02 70  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

